

HR7776
HR7777
HR7778



EN **User manual**
BG **Ръководство за потребителя**
HR **Korisnički priručnik**
CS **Příručka pro uživatele**
ET **Kasutusjuhend**
HU **Fe használóí kézikönyv**
LV **Lietotāja rokasgrāmata**
LT **Vartotojo vadovas**

PL **Instrukcja obsługi**
RO **Manual de utilizare**
SR **Korisnički priručnik**
SK **Příručka uživateľa**
SL **Uprorabniški priročnik**
KK **Қолданушының нұсқасы**
RU **Руководство пользователя**
UK **Посібник користувача**

PHILIPS



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.



HR7776_7777_7778_EEU_UM_V1.0

3140 035 30401

English

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Danger

- Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.

Warning

- Never use your fingers or an object (for example, a spatula) to push ingredients into the feeding tube while the appliance is running. Only use the pusher.
- Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.
- Never connect this appliance to a timer switch, to avoid a hazardous situation.
- If the power cord, the plug, or other parts are damaged, do not use the appliance.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service center authorized by Philips, or similarly qualified persons to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- For their safety, do not allow children to play with the appliance.
- Never let the appliance run unattended.
- If food sticks to the wall of the blender jar or bowl, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Be careful when you handle or clean the discs, the blade unit of the food processor, the sieve of maxi juicer, and the blade unit of the blender. The cutting edges are very sharp. Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades get stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- Never switch off the appliance by turning the blender jar, the bowl, or their lids. Always switch off the appliance by turning the knob to **OFF**.
- Unplug the appliance immediately after use.
- Always unplug the appliance before you reach into the blender jar with your fingers or an object (for example, a spatula).
- Wait until the moving parts stop running before you remove the lid of the bowl or jar.
- Do not exceed the maximum level indication on the jar or the bowl.
- Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time.
- Before you remove or clean the blade unit, kneading accessory, double balloon beater, mini juicer, discs, citrus press, or the sieve of maxi juicer, unplug the appliance.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not exceed the quantities and processing time indicated in the user manual.
- Let hot ingredients cool down (< 80°C) before processing them.
- Always let the appliance cool down to room temperature after each batch that you process.
- Certain ingredients such as carrots may cause discolorations on the surface of the parts. This does not have a negative effect on the parts. The discolorations usually disappear after some time.
- Noise level: Lc = 85 dB [A]

Electromagnetic fields (EMF)
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

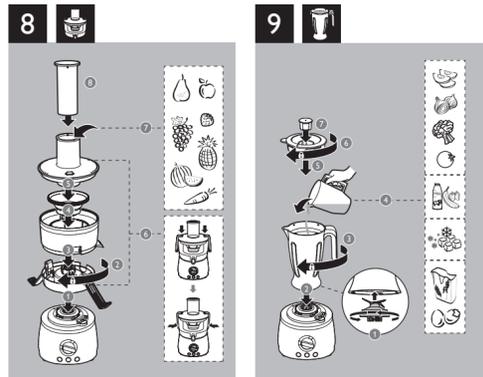
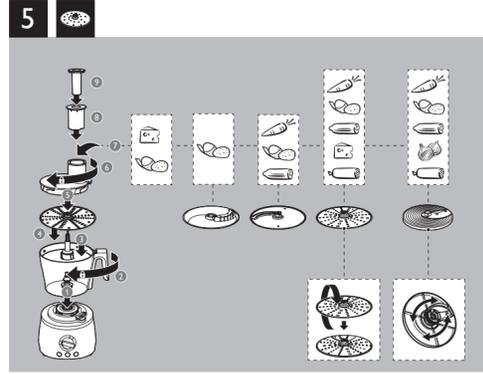
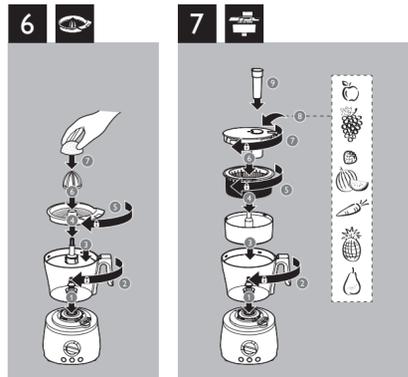
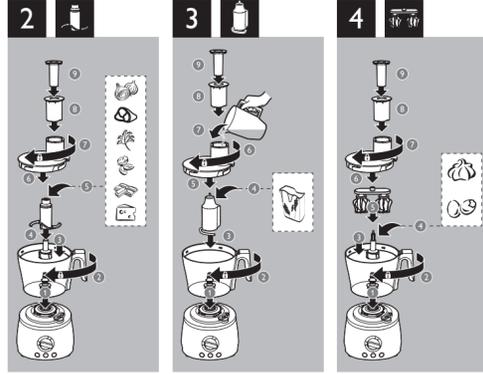
Recycling

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.

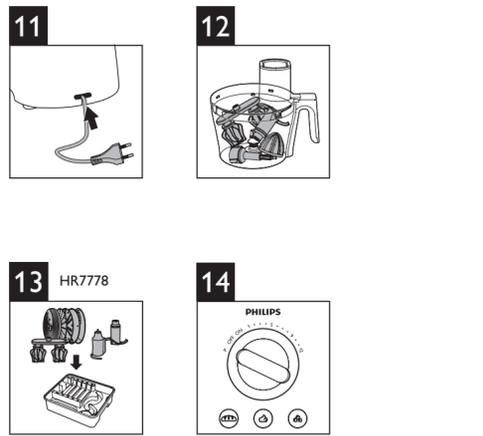


Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

		(MAX)	(MAX)	
1		5 x 1 sec	750 g	P
		5 x 1 sec	1 kg	P
		30 sec	100 g	P
		60 sec	1 kg	9-12
		45 sec	500 g	9-12
		30 sec	400 g	9-12
2		1.5-2 min	1 kg	
		60-150 sec	750 ml	
		60-150 sec	8 pcs	
3		2 min	1 kg	1
		2 min	500 g	1
4		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	3 pcs	1-5
		30 sec	750 g	1-5
		30 sec	3 pcs	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	200 g	1-5
		30 sec	3 pcs	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		1 min	1.5 L	12
		1 min	1.5 L	12
5		1 min	1.5 L	9-12
		30 sec	6 x	
		60-90 sec	700 g	9-12
		2 min	1.5 kg	12
6		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	3 pcs	1
7		30 sec	200 g	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
8		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
9		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
10		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5
		30 sec	1 kg	1-5



10							
	✓	✓	✗		✓	✓	✗
	✓	✓	✗		✓	✓	✓
	✓	✓	✓		✓	✓	✓
	✓	✓	✓		✓	✓	✓
	✓	✓	✓		✗	✗	✓



2 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This appliance is equipped with a built-in safety lock. You can only switch on the appliance after you correctly assemble the following parts on the motor unit:

- the food processor bowl and its lid, or
- the blender jar and its lid, or
- the citrus press, or
- the maxi juicer bowl and its coupling unit (HR7778 only), or
- the mini juicer and its lid (HR7777 only)

If these parts are assembled correctly, the built-in safety lock is unlocked. For recipes, go to www.philips.com/kitchen

3 Preset buttons

Note

- The preset buttons will not be functioned when control knob is set on **P.OFF**, or speed setting (1-12).
- If you turn the knob to speed setting (1-12) after pressing the preset button, the preset function will be disabled.
- The other two preset programs cannot be activated while one preset program is running.
- The preset buttons will give you the optimum speed settings only. For best results, refer to the recommended quantity and processing time in Fig. 1.
- All the preset buttons are equipped with an auto-stop timer to protect your unit from over usage.
- The kneading preset button also has an auto cool down period after each processing cycle. During this period, the button will blink and the function cannot be activated.

To activate preset buttons, turn the knob to the **ON** position. The three preset buttons will light up with pulsing effect to indicate that they are ready for use. The preset buttons include following functions:

- : Kneading dough.
- : Whipping or whisking cream and egg whites.
- : Crushing ice.

To start, press the desired preset button. To stop, press the same button again.

4 Food processor

Warning

- Never use your fingers or an object (for example, a spatula) to push ingredients into the feeding tube while the appliance is running. Only use the pusher.

Blade unit

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 2. You can use the blade unit to chop, mix, blend, or puree ingredients. You can also use it to mix and blend cake batters.

Note

- Always put the blade unit in the bowl before you start to add the ingredients.
- Do not use the blade unit to chop hard ingredients, like coffee beans, turmeric, nutmeg, and ice cubes, as this may cause the blade to get blunt.
- Do not let the appliance run too long when you chop (hard) cheese or chocolate. Otherwise these ingredients become too hot, start to melt, and turn lumpy.

Tip

- Precut large pieces of food into pieces of approx. 3 x 3 x 3 cm.
- When you chop onions, cut each onion into four quarters and put them in the bowl. Turn the knob to **P** a few times to prevent the onions from becoming too finely chopped.
- How to remove food that sticks to the blade or to the inside of the bowl? 1. Switch off the appliance, and then unplug it. 2. Remove the lid from the bowl. 3. Remove the ingredients from the blade or from the side of the bowl with a spatula.

Kneading accessory

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 3. You can use the kneading accessory to knead yeast dough for bread and pizzas. You need to adjust the amount of liquid to form the dough according to the humidity and temperature condition.

Note

- Do not use the kneading accessory to blend cake batters. Use the blade unit for this job.
- Always put the kneading accessory in the bowl before you add the ingredients.
- Turn the knob to the **ON** position and then press the kneading preset button to start. Press the button again to stop when the dough is formed.

Double balloon beater

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 4. You can use the double balloon beater to whisk egg whites for macaroons and meringues, and to whip cream for desserts and cakes.

Note

- Do not use the double balloon beater to blend cake batters with butter or margarine. Use the blade unit for this job.
- Make sure that the bowl and the double balloon beater are dry and free from grease when you whisk egg whites.
- Always clean the double balloon beater after use.
- Turn the knob to the **ON** position and then press the whipping/whisking preset button to start. Press the button again to stop when the cream or egg whites are completely processed.

Discs

Before you start, make sure that you pick your desired disc from following and assemble according to Fig. 5:

- Adjustable slicing disc
- Reversible shredding disc (fine and coarse)
- Julienne disc (HR7778 only)
- French fry disc (HR7778 only)
- Granulating disc (HR7778 only)

Caution

- Be careful when you handle the slicing blade of disc. It has a very sharp cutting edge.
- Never use the disc to process hard ingredients, like ice cubes.
- Do not exert too much pressure on the pusher when you press ingredients into the feed tube.

Note

- Put the ingredients into the feeding tube with the pusher. Fill the feeding tube evenly for the best results. When you have to process a large amount of ingredients, process small batches and empty the bowl between batches.

Citrus press

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 6. You can use the citrus press to squeeze citrus fruits.

Note

- Put the sieve for citrus press on the shaft in the bowl. Make sure that the projection on the sieve is locked in the slot of the bowl handle. When the sieve is fixed correctly, you hear a click.
- The cone starts rotating during operation.
- Press the citrus fruit onto the cone. Stop pressing from time to time to remove the pulp from the sieve. When you finish pressing or when you want to remove the pulp, turn the knob to **OFF** and remove the bowl from the appliance with the sieve and cone on it.

Mini Juicer (HR7777 only)

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 7. You can use the mini juicer to juice small portions of fruits and vegetables such as carrots, apples, watermelon, and grapes.

Caution

- Do not exert too much pressure on the pusher when you press ingredients into the feed tube.
- Do not fill the bowl beyond the maximum indication.
- The mini juicer may become discolored when processing ingredients like carrots and beetroot.

Note

- Before processing ingredients, remove all seeds and pips from plums, apricots, peaches, and cherries, remove all tough skins from pineapples, melons etc.
- For citrus fruits such as oranges, lemons and grapefruit, it is recommended to use the citrus press to extract fresh citrus juice.
- After use, turn the pulp remover anticlockwise to unlock. Lift out from the filter drum to remove excess pulp for easy cleaning.

5 Maxi Juicer (HR7778 only)

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 8. You can use the maxi juicer to juice up to 1.5 kg of fruits and vegetables such as carrots, apples, watermelon, pear, grapes, and pineapple.

Caution

- Never insert your hand or another object (e.g. a fork, knife, spoon, or spatula) into the feeding tube. Only use the pusher supplied with the appliance for this purpose.
- Wait until the sieve has completely stopped rotating before you remove the lid.

Note

- Always check the sieve before use. Do not use the juicer if you notice any damage like cracks, crazes, or a loose grating disc.
- Before processing ingredients, remove all seeds and pips from plums, apricots, peaches and cherries, remove all tough skins from pineapples, melons etc.
- When you clamp the lid on the juicer bowl correctly you hear a click.

6 Blender

Before you start, make sure that you assemble according to Fig. 9. The blender is intended for:

- Blending fluids, like dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, and shakes.
- Mixing soft ingredients, like pancake batter.
- Pureeing cooked ingredients, like baby food.
- Crushing ice.

Note

- Do not exert too much pressure on the handle of the blender jar.
- Never open the lid to put your hand or any object in the jar while the blender is running.
- Always assemble the sealing ring onto the blade unit before you attach the blade unit to the blender jar.
- To add liquid ingredients during processing, pour them into the blender jar through the feeding hole.
- Precut solid ingredients into small pieces before you process them.
- If you want to prepare a large quantity, process small batches of ingredients instead of a large quantity at once.
- To avoid spillage: When you process a liquid that is hot or tends to foam (for example, milk), do not put more than 1 liter of liquid in the blender jar.
- If you are not satisfied with the result, switch off the appliance and stir the ingredients with a spatula. Remove some of the contents to process a smaller quantity or add some liquid.
- Put the ingredients in the blender jar within the maximum level indication.
- To crush ice, turn the knob to the **ON** position and then press the ice preset button Press the button again to stop.

7 Cleaning

Warning

- Before you clean the appliance, unplug it.

Caution

- Make sure that the cutting edges of the blades and discs do not come into contact with hard objects. This may cause the blade to get blunt.
- The cutting edges are sharp. Be careful when you clean the blade unit of the food processor, the blade unit of the blender, and the discs.

- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Clean the other parts in hot water (< 60°C) with some washing-up liquid or in a dishwasher.

8 Guarantee and service

If you have a problem, need service, or need information, see www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Center in your country. The phone number is in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

Български
1 Важно
Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.
Опасност
<ul style="list-style-type: none">Не потапяйте задвижващия блок във вода и не го мийте с течаша вода.
Предупреждение
<ul style="list-style-type: none">Никога не натискайте продуктите в улея за подаване с пръсти или някакъв предмет (например лопатка), докато уредът работи. Използвайте само тласкача. Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали напрежението, показано на дъното на уреда, отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа. За да се избегне евентуална опасност, този уред не бива никога да се свързва към таймерен ключ. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел, шепселът или други части са повредени. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник. Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически възприятия или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда. За да гарантирате тяхната безопасност, не позволявайте на деца да си играят с уреда. Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение. Ако продуктите полепнат по стената на каната или купата на пасатора, изключете уреда и извадете шепсела от контакта. След това отстранете с лопатка продуктите от стената. Бъдете много внимателни, когато боравите с дисковете или ги почиствате, режещия блок на кукушния робот, ситото на голмата сокоизстисквачка и режещия блок на пасатора. Режешите ръбове са много остри. Не докосвайте остриетата, особено когато уредът е включен в контакта. Ножовете са много остри. Ако ножовете заседнат, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са ги блокирали.
Внимание

- Никога не се опитвайте да изключвате уреда чрез завъртане на каната на пасатора, купата или капачицте им. Винаги изключвайте уреда чрез завъртане на ключа на **OFF**. Веднага след употреба изваждайте шепсела от контакта.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да бръшнете в каната на пасатора с пръсти или с някакъв предмет (напр. лопатка).
- Извачайте да спрат движещите се части, преди да свалите капачка на купата или каната.
- Не превишавайте максималното ниво, показано на каната или купата.
- Преди да използвате този уред за първи път, почистете добре частите, които визват в контакт с храна.
- Преди да изваждате или почиствате задвижващия блок, приставката за месене, двойната балонна бъркалка, малката сокоизстисквачка, дисковете, цитрусовата преса или голмата сокоизстисквачка, изключвайте уреда от контакта.
- Никога не използвайте принадлежността или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива принадлежности или части вашата гаранция става невалидна.
- Този уред е предназначен само за битови цели.
- Не превишавайте количествата и времената за обработка, посочени в ръководството за потребителя.
- Оставете продуктите да се охладят (< 80°C), преди да пристъпите към обработката им.
- Винаги изчакайте уреда да изстине до стайна температура, преди да обработите поредната порция.
- Някои продукти, например моркови, може да предизвикат обезцветяване на повърхността на частите. Това не вреди на частите. След известно време оцветяването обикновено изчеза.
- Ниво на шума: Lc = 85 dB (A).

Електромагнитни излъчвания (EMF)
Този уред, Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Рециклиране

Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Когато видите символа на зачернатата кръгла кофа за боклук, прирепен към продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕО:

Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разделното събиране на електрически и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

2 Въведение

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Програмираните бутони няма да действат, когато регулиращият ключ е на P. OFF, или режим на скорост (1-12). Ако завъртите ключа на скорост (1-12) след натискане на програмирани бутон, програмната функция ще бъде прекратена. Когато работи една програмирана функция, другите две програмирани функции не могат да се активират. Програмираните бутони осигуряват само оптималната настройка за скорост. За най-добри резултати вижте препоръчаното количество и време на обработка на фиг.1. Всички програмирани бутони са снабдени с таймер за автоматично спиране, с цел предпазване на уреда от претоварване. Програмиранят бутон за месене има и период, на автоматично охладяне след всеки цикъл на работа. През този период бутонът мига и функцията не може да се активира.

За да активирате програмираните бутони, завъртете ключа на положение **ON**. Трите програмирани бутони ще светят пулсиращо, за да покажат, че са готови за използване. Програмираните бутони включват следните функции:

-  Месене на тесто.
-  Разбиване на сметана и яйчни белтъци.
-  Разтръсчаване на лед.

За да стартирате дадена функция, натиснете желанния бутон. За да спрете, натиснете отново същия бутон.

4 Кухненски робот

Предупреждение
<ul style="list-style-type: none">Никога не натискайте продуктите в улея за подаване с пръсти или някакъв предмет (например лопатка), докато уредът работи. Използвайте само тласкача.

Режещ блок

Преди да започнете се уверете, че сте сгلوبили уреда както е показано на фиг. 2. Можете да използвате режещия блок за къшдане, смесване, пасиране и омечкване на пюре на продуктите. Можете да го използвате и за размесване на тесто за торти.

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Винаги слагайте режещия блок в купата, преди да започнете да сипвате продуктите. Не използвайте режещ блок за рязане на много твърди продукти, като кафе на зърна, ледилоо орехов, кукума и кубета лед, тъй като това може да причини затпяване на ножа. Не допускайте уредът да работи прекалено дълго, когато режете (тъждо) сирене или шоколад. В противен случай тези продукти ще се нагорещт, ще започнат да се топят и ще станат на бучки.
Съвет
<ul style="list-style-type: none">Нарязвайте предварително големите продукти на парчета от около 3 × 3 × 3 см. Когато къшате лук, разрежете всяка глава на четири и сложете четвъртините в купата. Завъртете ключа за регулиране на Р няколко пъти, за да избегнете прекалено ситното нарязване на лука. Как се отстраняват продуктите, полепнали по ножа или по вътрешността на купата? 1. Изключете уреда и извадете шепсела от контакта. 2. Свалете капача от купата. 3. Отстранете полепнатите продукти от ножа или от стената на купата с лопатка.

Приставка за месене
Преди да започнете се уверете, че сте сгلوبили уреда както е показано на фиг. 3. Можете да използвате приставката за месене, за да месите тесто с мая за хляб и пици. Когато приготвяте тестото, съберазете количеството вода, в зависимост от влажността и температурата.

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Не използвайте приставката за месене за размесване на тесто за торти. Използвайте за това режещия блок. Винаги слагайте приставката за месене в купата, преди да сипвате съставите. Завъртете ключа на положение ON и после натиснете бутона за програмирано месене  за да започнете. Натиснете бутона отново, за да спрете, когато тестото е оформно.

Двойна балонна бъркалка
Преди да започнете се уверете, че сте сгلوبили уреда както е показано на фиг. 4. Можете да използвате двойната балонна бъркалка за разбиване на яйчни белтъци за ореховки и целувки, както и за разбиване на сметана за десерти и торти.
Забележка
<ul style="list-style-type: none">Не използвайте двойната балонна бъркалка за размесване на тесто за торти с масло или маргарин. Използвайте за това режещия блок. Внимавайте купата и двойната балонна бъркалка да са сухи и по тях да няма остатъци от мазица, когато разбивате белтъци. Винаги почиствайте двойната балонна бъркалка след употреба. Завъртете ключа на положение ON и после натиснете бутона за програмирано разбиване  , за да започнете. Натиснете бутона отново, за да спрете, когато сметаната или белтъците са готови напълно.
Дискове
Преди да започнете се уверете, че сте избрали необходимия диск от следните и сте го поставили, както е показано на фиг. 5:
<ul style="list-style-type: none">Регулируем режещ диск Обръщам диск за настъръгване (фино и едро) Диск за жулиен (само за HR7778) Диск за картофи за пържене (само за HR7778) Гранулиращ диск (само за HR7778)
Внимание
<ul style="list-style-type: none">Бъдете внимателни, когато боравите с ножа или с диск за нарязване. Режешите ръбове са много остри. Никога не използвайте диска за обработване на твърди продукти, като кубчета лед. Не натискайте прекалено силно тласкача, когато вкарвате продуктите в улея за подаване.
Забележка
<ul style="list-style-type: none">Сложете продуктите в улея за подаване с помощта на тласкача. За най-добри резултати, пълнете равномерно улея за подаване. Когато обработвате голямо количество продукти, ръботете с малки порции и изправайте купата между порциите.

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Сложете продуктите в улея за подаване с помощта на тласкача. За най-добри резултати, пълнете равномерно улея за подаване. Когато обработвате голямо количество продукти, ръботете с малки порции и изправайте купата между порциите.

Цитрусова преса

Преди да започнете се уверете, че сте сгلوبили уреда както е показано на фиг. 6. Можете да използвате цитрусовата преса, за да изстисквате цитрусови плодове.

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Поставете цедката за цитрусовата преса върху оста в купата. Издатината на цедката трябва да се заключи в прореза на дръжката на купата. Когато цедката е намесена правилно, ще чуете шракане. Конусът започва да се върти при работата си. Приключете цитрусовия плод, към конуса. Спирайте изсещането от време на време, за да макнете кашата от цедката. Когато свършите с изсещането или когато искате да макнете кашата, завъртете ключа на OFF и свавете от уреда купата с цедката и конуса на нея.

Малка сокоизстисквачка (само за HR7777)
Преди да започнете се уверете, че сте сгلوبили уреда както е показано на фиг. 7. Можете да използвате малката сокоизстисквачка за изсещане на малки порции плодове и зеленчуци, като например моркови, ябълки, диня и грозде.

Внимание
<ul style="list-style-type: none">Не натискайте прекално силно тласкача, когато вкарвате продуктите в улея за подаване. Не пълнете купата над обозначението за максимум. Малката сокоизстисквачка може да се изкриви при обработване на продукти като моркови и червено цвекло.
Забележка
<ul style="list-style-type: none">Преди да обработвате продуктите, изваждайте всички семки и люспи от сливи, кайсии, праскови и череши и отстранявайте твърдата кора от ананаси, пъшеши и др. За цитрусови плодове, като портокали, лимони и грейпфрути, се препоръчва да се използва цитрусовата преса, за да се изсжда пресен цитрусов сок. След употреба завъртете контейнера за плодова наша обратно на часовниковата стрелка, за да го отключите. Поставяйте го от филтърния барабан, за да отстраните измачквата плодова каша, за леко почистване.

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Преди да обработвате продуктите, изваждайте всички семки и люспи от сливи, кайсии, праскови и череши и отстранявайте твърдата кора от ананаси, пъшеши и др. За цитрусови плодове, като портокали, лимони и грейпфрути, се препоръчва да се използва цитрусовата преса, за да се изсжда пресен цитрусов сок. След употреба завъртете контейнера за плодова наша обратно на часовниковата стрелка, за да го отключите. Поставяйте го от филтърния барабан, за да отстраните измачквата плодова каша, за леко почистване.

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Винаги проверявайте цедката преди употреба. Не използвайте сокоизстисквачката, ако установите повреди като пукнатини, деформации или хлябав диск. Преди да обработвате продуктите, изваждайте всички семки и люспи от сливи, кайсии, праскови и череши и отстранявайте твърдата кора от ананаси, пъшеши и др. Когато поставите правилно капача върху купата на сокоизстисквачката, ще чуете шракане.

6 Пасатор

Преди да започнете се уверете, че сте сгلوبили уреда както е показано на фиг. 9. Пасаторът е предназначен за:

- Разбъркване на течности, напр. млечни продукти, сосове, плодови сокове, супи, котлеи, шикове;
- Размесване на меки продукти, например тесто за пачанчини,
- Приготвяне на пюре от сварени продукти, например за приготвяне на бебешки храни.
- Разтръсчаване на лед.

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Винаги проверявайте цедката преди употреба. Не използвайте сокоизстисквачката, ако установите повреди като пукнатини, деформации или хлябав диск. Преди да обработвате продуктите, изваждайте всички семки и люспи от сливи, кайсии, праскови и череши и отстранявайте твърдата кора от ананаси, пъшеши и др. Когато поставите правилно капача върху купата на сокоизстисквачката, ще чуете шракане.

6 Пасатор

Забележка
<ul style="list-style-type: none">Не натискайте прекалено силно дръжката на каната на пасатора. Не отваряйте капача, за да бръшнете с ръка или силните неш в каната, когато пасаторът работи. Винаги поставяйте умлнителния пръстен на режещия блок, преди да монитрирате режещия блок към каната на пасатора. За да добавите течни продукти по време на обработване, навийайте ги в каната на пасатора през отвора за подаване. Нарязвайте предварително твърдите продукти на по-малки парчета, преди да ги обработвате. Ако искате да пригответе голямо количество, обработвайте малки порции продукти вместо голямо количество наведнъж. За да избегнете разгъскване: Когато обработвате течност, която е гурата или леано се разпена (например мляко), не наливайте повече от 1 литър в каната на пасатора. Ако не сте доволни от резултата, изключете уреда и разбъркайте продуктите с лопатка. Извадете малко от съдържанието, за да обработите по-малко количество, или добавете малко течност. Сложете продуктите в каната на пасатора, без да превийавате обозначеното максимално ниво. За разтръсчаване на лед, завъртете ключа на положение ON и после натиснете бутона за програмиран лед  . Натиснете отново бутона, за да спрете.

7 Почистване

Предупреждение
<ul style="list-style-type: none">Преди да преминете към почистване на уреда, извадете шепсела от контакта.

Внимание
<ul style="list-style-type: none">Внимавайте режешите ръбове на ножовете и дисковете да не се допират до твърди предмети. Това може да причини затпяване им. Режешите ръбове са много остри. Бъдете внимателни, когато почиствате режещия блок на кукушния робот, режещия блок на пасатора и дисковете.

- Почиستете задвижващия блок с влажна кърпа.
- Почистете Другите части с гореща вода (< 60°C) и малко течен миели препарат или в съединява машина.

8 Гаранция и сервис

Ако имате проблем, нуждаете се от сервизно обслужване или информация, вижте [www.philips.com/support](#) или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонният номер е посочен в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди Philips.

Hrvatski

1 Važno

Приje korištenja aparata pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opasnost
<ul style="list-style-type: none">Jedinicu motora nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.
Upozorenje
<ul style="list-style-type: none">Dok aparat radi, nikada nemojte pristima ili priborom (npr. lopaticom) gurati sastojke u otvor za umetanje. U tu svrhu koristite isključivo potiskivač. Prije priključivanja aparata na napajanje provjerite odgovara li napon naznačen na donjem dijelu aparata naponu lokalne električne mreže. Kako biste izbjegli opasne situacije, aparat nemojte nikada spajati na prekidač kojim upravlja mjerčač vremena. Ako se ošteti kabel za napajanje, utikač ili neki drugi dio, nemojte koristiti aparat. Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije. Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata. Djeca, radi njihove sigurnosti, nemojte dopuštati da se igraju s aparatom. Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora. Ako se hrana zaljepi za stjenku vrča ili zdjele miješalice, isključite i ispoččajte aparat. Zatim lopaticom uklonite hranu sa stjenke. Imajte pažnju priklonom korištenju ili čišćenju diskova, jedinice s rezačima aparata za obradu hrane, sita velikog sokovnika i jedinice s rezačima miješalice. Rubovi rezača vrlo su oštri. Nemojte dodirivati rezače, naročito dok je aparat uklopačan. Rezači su vrlo oštri. Ako se rezači zaglave, isključite aparat iz napajanja prije uklanjanja sastojaka koji blokiraju rezače.

Pažnja
<ul style="list-style-type: none">Aparat nikada nemojte isključivati okretanjem vrča miješalice, zdjele ili njihovih poklopaca. Aparat uvijek isključite tako da regulator okrenete u položaj OFF (Isključeno). Iskopčajte aparat neposredno nakon korištenja. Obavezno iskopčajte aparat prije no što pristima ili priborom (npr. lopaticom) posegete za sastojcima u vrču miješalice. Prije skidanja poklopca sa zdjele ili vrča pričekaajte da se pomični dijelovi zaustave. Nemojte premasiti maksimalnu razinu naznačenu na vrču ili zdjeli. Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom. Isključite aparat prije uklanjanja ili čišćenja jedinice s rezačima, dodatka za miješanje tjesta, dvostruke metlice, malog sokovnika, diskova, cjeđiljke za agrume ili sita velikog sokovnika. Nikada nemojte koristiti nastavke ili dijelove drugih proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti. Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu. Nemojte premasiti količine i vrijeme obrade naznačene u korisničkom priručniku. Vrhuje sastojke prije obrade ostavite da se ohlade (< 80°C). Nakon obrade svake skupine sastojaka aparat ostavite da se ohladi do sobne temperature. Neki sastojci, kao što su mrkve, mogu objajati površinu dijelova aparata. To nema negativan učinak na dijelove. Boja obično nestaje nakon nekog vremena. Razina buke: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku, prema dostupnim znanstvenim dokazima aparat će biti siguran za korištenje.

Recikliranje



Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje. Kada na proizvodu vidite simbol prekržižene kante za otpad, to znači da je uređaj obuhvačen direktivom EU-a 2002/96/EC.



Proizvod nipošto nemojte odlagati s drugim kućanskim otpadom. Raspitajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju električnih i elektoničkih proizvoda. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

2 Uvod

Čestitamo vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudu Philips, registrirajte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](#).

Внимание
<ul style="list-style-type: none">Никога не бъркайте с ръка или друг предмет (напр. вилка, нож, лыжица или шпатула) в улея за подаване. За тази цел трябва да се използва само тласкачът, приложен към уреда. Извачайте цедката до спре да се върти напълно, преди да свалите капача.

3 Препходно поставлени гумби

Napomena
<ul style="list-style-type: none">Prethodno поставljeni gumbi ne funkcioniraju kad je regulator postavljen na P. OFF (Isključeno) ili na postavke brzine (1-12). Ako okrenete regulator na postavku brzine (1-12) nakon što pritisnete prethodno postavljene gumb, prethodno postavljena funkcija će se onemogućiti. Preostala dva prethodno postavljena programa ne mogu se aktivirati dok pokrenuti prethodno postavjeni program radi. Prethodno postavljene gumbi pružaju samo optimalne postavke brzine. Kako biste postigli najbolje rezultate, praitate preporučene količine i vrijeme obrade na sl. 1. Svi prethodno postavjeni gumbi imaju mjerčač vremena za automatsko zaustavljanje kako bi se jedinica zaštitila od prekomjernog korištenja. Prethodno postavljene gumbi za miješanje tjesta ima i automatski period hlađenja nakon svakog ciklusa obrade. Tijekom tog perioda gumb bjeska, a funkcija se ne može aktivirati.

Napomena
<ul style="list-style-type: none">Prethodno postavljene gumbi ne funkcioniraju kad je regulator postavljen na P. OFF (Isključeno) ili na postavke brzine (1-12). Ako okrenete regulator na postavku brzine (1-12) nakon što pritisnete prethodno postavljene gumb, prethodno postavljena funkcija će se onemogućiti. Preostala dva prethodno postavljena programa ne mogu se aktivirati dok pokrenuti prethodno postavjeni program radi. Prethodno postavljene gumbi pružaju samo optimalne postavke brzine. Kako biste postigli najbolje rezultate, praitate preporučene količine i vrijeme obrade na sl. 1. Svi prethodno postavjeni gumbi imaju mjerčač vremena za automatsko zaustavljanje kako bi se jedinica zaštitila od prekomjernog korištenja. Prethodno postavljene gumbi za miješanje tjesta ima i automatski period hlađenja nakon svakog ciklusa obrade. Tijekom tog perioda gumb bjeska, a funkcija se ne može aktivirati.

Napomena
<ul style="list-style-type: none">Prethodno postavljene gumbi ne funkcioniraju kad je regulator postavljen na P. OFF (Isključeno) ili na postavke brzine (1-12). Ako okrenete regulator na postavku brzine (1-12) nakon što pritisnete prethodno postavljene gumb, prethodno postavljena funkcija će se onemogućiti. Preostala dva prethodno postavljena programa ne mogu se aktivirati dok pokrenuti prethodno postavjeni program radi. Prethodno postavljene gumbi pružaju samo optimalne postavke brzine. Kako biste postigli najbolje rezultate, praitate preporučene količine i vrijeme obrade na sl. 1. Svi prethodno postavjeni gumbi imaju mjerčač vremena za automatsko zaustavljanje kako bi se jedinica zaštitila od prekomjernog korištenja. Prethodno postavljene gumbi za miješanje tjesta ima i automatski period hlađenja nakon svakog ciklusa obrade. Tijekom tog perioda gumb bjeska, a funkcija se ne može aktivirati.

Upozorenje
<ul style="list-style-type: none">Dok aparat radi, nikada nemojte pristima ili priborom (npr. lopaticom) gurati sastojke u otvor za umetanje. U tu svrhu koristite isključivo potiskivač.

Jedinica s rezačima
<p>Prije početka provjerite jeste li sastavili dijelove sukladno sl. 2. Jedinicu s rezačima možete koristiti za sjekanje, miješanje i pasiranje sastojaka. Možete je koristiti i za miješanje i spajanje smjesa za kolače.</p>

Napomena
<ul style="list-style-type: none">Jedinicu s rezačima obavezno stavite u zdjelu prije no što počnete dodavati sastojke. Jedinicu s rezačima nemojte koristiti za sjekanje tvrdih sastojaka kao što su kava u zrku, kurkuma, muškati oraščić i kočke leda jer se oštrica može istupiti. Priklonom sjekanja (tvrdog) sira ili čokoladne pazite da aparat ne radi predugo. U suprotnom će se ti sastojci jako zagrijati, počet će se topiti i stvorit će se grudice.
Savjet
<ul style="list-style-type: none">Velike komade hrane najprije izrežite na dijelove od približno 3 × 3 × 3 cm. Kod sjekanja luka, zvuku glavici luka izrežite na četvrtine prije stavljanja u zdjelu. Nekoliko pute okrenite regulator na P kako se luk ne bi sjekao na premale komade. Kako ukloniti hranu koja se zaljepi za rezač ili unutarnju stjenku zdjele? 1. Isključite aparat. a zatim ga iskopčajte. 2. Skinite poklopac sa zdjele. 3. Lopaticom uklonite sastojke s rezača ili stjenke zdjele.

Dodatak za miješanje tjesta
<p>Prije početka provjerite jeste li sastavili dijelove sukladno sl. 3. Pomoću dodatka za miješanje zamijesite dizano tijesto za kruh i pizzu. Količinu tekućine za oblikovanje tijesta trebate prilagoditi razini vlage i temperaturi.</p>

Napomena
<ul style="list-style-type: none">Dodatak za miješanje tjesta nemojte koristiti za spajanje smjesa za kolače. Za to koristite jedinicu s rezačima. Dodatak za miješanje uvijek stavite u zdjelu prije dodavanja sastojaka. Regulator postavite u položaj ON (Uključeno), a zatim za pokretanje pritisnite prethodno postavljni gumb za miješanje  . Ponovo pritisnete gumb kako biste zaustavili miješanje kad se zamijesi tijesto.

Dvostruka metlica
<p>Prije početka provjerite jeste li sastavili dijelove sukladno sl. 4. Dvostruku metlicu možete koristiti za tučenje bj</p>

Čeština

1 Důležité informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtete tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Nebezpečí

- Motorovou jednotku nesmíte nikdy ponořit do vody ani mýt pod tekoucí vodou.

Upozornění

- Když je přístroj v provozu, nikdy netlačte suroviny do plnicí trubice prsty nebo nějakým předmětem (například stěrkou). Používejte pouze péchovač.
- Než přístroj připojíte do elektrické sítě, přešvédčte se, zda napětí uведенé v dolní části přístroje odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
- Abyste předešli možnému nebezpečí, nikdy tento přístroj nepřipojujte k časovému spínači.
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, zástrčky nebo jiné části přístroje, přestaňte přístroj používat.
- Je-li poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebylo o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Z důvodu bezpečnosti nedovoďte, aby si s přístrojem hrály děti.
- Nikdy nenechte přístroj pracovat bez dozoru.
- Pokud se na stěrných nádobách míxeru nebo mísy přichytí jídlo, přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky. Poté přichycené jídlo ze stěn odstraňte stěrkou.
- Při čištění disků, nožové jednotky robota, sítka maxi odšťavňovače a nožové jednotky míxeru a při manipulaci s nimi buďte velmi opatrní. Řezací hrany jsou velmi ostré.
- Nedotýkejte se noží, zejména pokud je přístroj připojen k napájecí síti. Nože jsou velmi ostré.
- Pokud by se nože zablokovaly nejprve odpojte přístroj ze sítě a pak vyjměte obsah, který zablokovaly noží způsobil.

Pozor

- Nevypínejte přístroj tím, že otočíte nádobou míxeru, mísou nebo víkem. Přístroj vždy vypínejte otočením ovládacího knoflíku do polohy **OFF**.
- Po použití přístroj ihned odpojte od elektrické sítě.
- Než sáhnete prsty nebo předmětem (například stěrkou) do nádoby míxeru, vždy přístroj odpojte ze sítě.
- Než sejmete víko z mísy či nádoby, počkejte, než všechny pohyblivé díly přestanou pracovat.
- Nepřekračujte maximální uведенé hladiny plnění mísy nebo nádoby.
- Před prvním použitím přístroje důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami.
- Před výmunnou nebo čištěním nožové jednotky, hnětacího příslušenství, dvojitých šlehacích metliček, mini odšťavňovače, disků, lisu na citrusy nebo sítka maxi odšťavňovače přístroj vytahněte ze zásuvky.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců, které nebyly doporučeny společností Philips. Použíjte-li takové příslušenství nebo díly, pozbyvá záruka platnosti. Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Nikdy nepřekračujte množství a dobu zpracování potravin uведенé v uživatelské příručce.
- Než začnete zpracovávat horké suroviny, vyčkejte, než trochu vychladnou (< 80 °C).
- Po zpracování každé dávky nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu, než budete pokračovat.
- Některé suroviny mohou způsobit změnu barvy povrchu jednotlivých částí.Tato skutečnost nemá negativní vliv na funkčnost. Barevné změny obvykle po čase samy zmizí.
- Hladina hluků: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Recyklace



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat. Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC.



Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

2 Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Přístroj je vybaven vestavěnou bezpečnostní pojistkou. Můžete jej používat pouze v případě, že správně složete a vložíte tyto části motorové jednotky:

- mísu robota s víkem nebo
- nádobou míxeru s víkem nebo
- lis na citrusy nebo
- mísu maxi odšťavňovače s doplňkovou jednotkou (pouze model HR7778) nebo
- mini odšťavňovač s víkem (pouze model HR7777)

Když tyto části vložíte správným způsobem, vestavěná pojistka se odblokuje. Recepty naleznete na webu www.philips.com/kitchen

3 Tlačítka přednastavení

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Tlačítka přednastavení nefungují v případě, že je ovládáč v poloze P, OFF nebo na nastavení rychlosti (1–12). Když stisknete tlačítko přednastavení, a poté otočíte ovládač na nastavení rychlosti (1–12), přednastavená funkce bude deaktivována. Je-li spuštěn některý přednastavený program, není možné spustit jiný přednastavený program. Tlačítka přednastavení umožňují pouze rychlé nastavení. Chcete-li dosáhnout nejlepších výsledků, dodržujte doporučené množství a dobu zpracování podle tabulky 1. Veškerá tlačítka přednastavení obsahují čísovač s automatickým zastavením, chrání tak jednotku proti nadměrnému využití. Tlačítko hnětení těsta má po každém hnětacím cyklu automaticky nastavenou přestávku na vychladnutí. Během této přestávky tlačítko bilka a funkce niče zapnout.

Chcete-li tlačítka přednastavení aktivovat, otočte ovládačem do polohy **ON**.Tí tlačítka přednastavení se rozsvítí a budou pomalu blikat na znamení, že jsou připravena k použití. Tlačítka přednastavení umožňují tyto funkce:

-
-
-

Chcete-li začít, stiskněte požadované tlačítko přednastavení. Chcete-li proces zastavit, znovu stiskněte stejné tlačítko.

4 Kuchyňský robot

Varování

- Když je přístroj v provozu, nikdy netlačte suroviny do plnicí trubice prsty nebo nějakým předmětem (například stěrkou). Používejte pouze péchovač.

Nožová jednotka

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda je přístroj sestaven podle obr. 2. Nožovou jednotkou můžete šekat, míchat nebo mixovat jednotlivé složky. Můžete ji také používat pro přípravu řídkého těsta na koláč.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Nožovou jednotku vložte do mísy vždy před přidáním surovin. Nepoužívejte nožovou jednotku k sekání velmi tvrdých surovin, jako jsou káviová zrna, kurkuma, muškatový ořech nebo kousky ledu, protože by mohlo dojít ke ztupení ostří. Při sekání tvrdého syra nebo čokolády dbejte na to, aby přístroj neběžel příliš dlouho. Při delším provozu se tyto potraviny zahřívají, rozpuští a tvoří se v nich hrudky.

 Tip
<ul style="list-style-type: none">Velké kusy potravin nakrájejte na kousky o velikosti přibližně 3 x 3 x 3 cm. Pokud chcete nasekat cibuli, nakrájejte ji na čtvrtky a vložte do mísy. Několikrát otočte ovládačem do polohy P, aby se cibule nensekala příliš na jemno. Jak odsát míchané jídlo, které se přichytí na nůž nebo na stěny mísy? 1. Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě. 2. Sejměte víko z mísy. 3. Pomocí stěrky potravinry odstraňte ze stěn mísy nebo z nože.

Hnětací příslušenství

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda je přístroj sestaven podle obr. 3. Hnětací příslušenství můžete používat pro přípravu těsta na chleba, pizzu nebo buchty. Množství tekutin pro přípravu těsta musíte upravit podle v hlosti a teploty.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Pro míchání řídkého těsta nepoužívejte hnětací příslušenství.V takovém případě použijte nožovou jednotku. Hnětací nástavce vložte do mísy vždy před přidáním surovin. Otočte ovládačem do polohy ON a spusťte proces stisknutím tlačítka pro přednastavené hnětení Až je těsto zpracováno, znovu stiskněte tlačítko.

Dvojitě šlehací metličky

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda je přístroj sestaven podle obr. 4. Pomocí dvojitých šlehacích metliček můžete šlehat vaječné bílky na makaronky a pusinky nebo šlehačku na dezerty a dorty.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Dvojitě šlehací metličky nepoužívejte pro zpracování těsta, které obsahuje máslo nebo jiný tuk. V takovém případě použijte nožovou jednotku. Při šlehaí bílků musí být mísa i dvojitě šlehací metličky suché a bez stop mastnoty. Dvojitě šlehací metličky vždy po použití pečlivě umyjte. Otočte ovládačem do polohy ON a spusťte proces stisknutím tlačítka pro přednastavené hnětení Až je šlehačka nebo sníh hotov, znovu stiskněte tlačítko.

Disky

Než začnete, ujistěte se, zda jste vybrali správný disk a sestavte jej podle obr. 5:

- Nastavitelný krajecí disk
- Oboustranný strouhací disk (jemně a hrubě strouhání)
- Disk pro krájení zeleniny (pouze model HR7778)
- Disk na výrobu hranolků (pouze model HR7778)
- Disk pro drcení (pouze model HR7778)

Výstraha

- Při manipulaci s ostřím disku na krájení dbejte zvýšené opatrnosti. Má velice ostré čepce.
- Disky mají otvor v centru, který umožňuje průtok surovin, například ledových kostek.
- Při vložování surovin do plnicí trubice nevyvíjejte na péchovač příliš velký tlak.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Suroviny posouvajte do plnicí trubice pomocí péchovače. Potraviny vládějte postupně a rovnoměrně. Pokud zpracováte velké množství surovin, postupujte po malých dávkách a po každé dávce vyprázdněte mísu.

Lis na citrusy

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda je přístroj sestaven podle obr. 6. Lis na citrusy se používá na vymáčkní šťávy z citrusových plodů.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Nasaďte sítko lisu na citrusy na hrдел v míse. Dbejte na to, aby výstupek sítka zapadl do otvoru v rukojeti mísy. Když sítko zapadne na správné místo, uslyšíte klapnutí. Po zapnutí se kužel lisu začne otáčet. Citrusové plody přitlačte na kužel. Občas přestaňte lisovat a odstraňte dužinu ze sítka. Pokud jste skončili s kvižením nebo chcete-li odstranit dužinu, vypněte přístroj otočením ovládače do polohy OFF a vyjměte z něj nádobu s nasazeným sítkem a kuželem.

Mini odšťavňovač (pouze model HR7777)

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda je přístroj sestaven podle obr. 7. Pomocí mini odšťavňovače můžete odšťavňovat malá množství ovoce nebo zeleniny, například mrkev, jablka, meloun nebo hrozny.

 Výstraha
<ul style="list-style-type: none">Při vložávání surovin do plnicí trubice nevyvíjejte na péchovač příliš velký tlak. Neřízněte mísu nad označenou úroveň. Při zpracování mrkve, řepy a podobných surovin může dojít ke změně barvy mini odšťavňovače.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Než začnete suroviny zpracovávat, vypeckujte ovoce (švestky, meruňky, broskve, třešně a podobně) a oloupejte tvrdou slupku (ananas, meloun a podobně). Chcete-li získat čerstvou šťávu z pomerančů, citrónů nebo grepů, doporučujeme raději použít lis na citrusy. Po použití uvolněte odšťavaovač dužiny otočením proti směru hodových ručiček. Zdvihněte jej z filtru a odstraňte dužinu. Přístroj pak snáze očistíte.

5 Maxi odšťavňovač (pouze model HR7778)

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda je přístroj sestaven podle obr. 8. Maxi odšťavňovač můžete použít na odšťavňování až 1,5 kg ovoce nebo zeleniny, například mrkve, jablek, melounu, hrůšek, hroznů nebo ananasů.

 Výstraha
<ul style="list-style-type: none">Nikdy nevkládějte do péchovač trubice prsty ani žádné předměty (například vidličku, nůž, lžici nebo vafečku). Suroviny posouvajte pouze pomocí přiloženého péchovače. Než sundáte víko, vyčkejte, dokud se sítko nepřestane otáčet.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Před použitím vždy sítka důkladně zkontrolujte. Pokud zjistíte poškození, například praskliny nebo uvolněný strouhací disk, odšťavňovač nepoužívejte. Než začnete suroviny zpracovávat, vypeckujte ovoce (švestky, meruňky, broskve, třešně a podobně) a oloupejte tvrdou slupku (ananas, meloun a podobně). Když víko zapadne správně na mísu odšťavňovače, uslyšíte klapnutí.

6 Mixér

Před použitím přístroje zkontrolujte, zda je přístroj sestaven podle obr. 9. Mixér je vhodný pro:

- mixování tekutin, například mléčných produktů, omáček, ovocných šťáv, polévek, míchaných nápojů nebo koktejlů,
- míchání jemných směsí, například těsta na palačinky,
- mixování varených potravin, například pro přípravu kojenecké stravy,
- drcení ledu

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Na rukojeti nádoby míxeru nevyvíjejte přílišný tlak. Za provozu nikdy neotvírejte víko a nedávajte do nádoby ruce ani žádné předměty. Než připevníte nožovou jednotku k nádobě míxeru, vždy na ni připevněte těsnící kroužek. Chcete-li během zpracování přidat tekuté suroviny, nalijte je do nádoby míxeru plnicím otvorem. Pevně suroviny před zpracováním nakrájejte na menší kousky. Pokud chcete připravit velké množství, zpracovávejte raději menší dávky siple než velké množství surovin najednou. Při zpracování velmi horké nebo pěnivých tekutin (například mléka) nedávajte do nádoby více než litr tekutiny, aby vám během zpracování nevytekla ven. Jestliže s výsledkem nestě spokojeni, přístroj vypněte a promíchejte obsah stěrkou. Odebete část obsahu, aby v přístroj zůstalo menší množství, nebo přidáte trochu tekutiny. Vložte suroviny do nádoby míxru. Dbejte na to, aby nepřesáhly maximální povolenou hladinu. Chcete-li drcit led, otočte ovládač do polohy ON a stiskněte tlačítko přednastavené funkce drcení ledu. Opětovým stisknutím tlačítka proces ukončíte.

7 Čištění

Varování

- Než se budete přístroj čistit, odpojte ho ze zásuvky.

Výstraha

- Dávajte pozor, aby ostří nože a disků nepřišly do kontaktu s tvrdými předměty. Mchlo by dojíř k jejich utupení.
- Krajecí plochy jsou velmi ostré. Při čištění nožové jednotky robota, nožové jednotky míxeru a disků buďte velmi opatrní.

- Motorovou jednotku čistěte pouze nav hčeným hadříkem.
- Ostatní části umyjte horkou vodou (<60 °C) s trochou mycího prostředku nebo v myčce.

8 Záruka a servis

Pokud dochází k požitím, potřebujete servis nebo informace, přejděte na adresu www.philips.com/support nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Telefonní číslo je uvedeno v letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

Festi

1 Tážstis

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ning hoidke see eesapidiseks kasutamiseks alles.

Oht

- Ärge kunagi kasitke mootorit vette ega loputage seda kraami all.

Hoiauts

- Ärge kunagi kasutage sõrmi ega mõnda eset (nt spaatlit) koostisainete etteandeturusse vajutamiseks, kui seade töötab. Kasutage ainult tükuruti.
- Enne seadme elektrivõrku ühendamist veenduge, et seadme põhjal märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ohtlike olukordade vältimiseks ärge seada seadet kunagi taimerlülitiiga ühendage.
- Kui totejuhe, pistik või muud osad on kahjustunud, ärge seadet kasutage.
- Kui totejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta tõejuhe vahetada Philipsi hoolduskeskuses. Philipsi volitatud hoolduskeskuses või kvalifitseeritud isikul.
- Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud (ka lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohtuuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- Laske ohtuuse tagamiseks ärge laske nell seadmega mängida.
- Ärge jätke töötavat seadet äraelevaleta.
- Kui toiduaine kleepuvad miksenikannu või nõu seintele, lülitage seade välja ja eemaldage elektrivõrgust. Seejärel kasutage toiduainete anuma seintel eemaldamiseks spaatlit.
- Olge köögikombaini ketaste ja lõiketerade, maii-mahlpressi sõela ja kannmikseri lõiketerade käsitsemisel ja puhastamisel ettevaatlik. Lõikeservad on väga teravad. Kui olete vajutamise lõpetanud või soovite jätked eemaldada, lülitage seade väljas teravad.
- Eemaldage seade elektrivõrgust, kui lõiketerad külvad kinni, ning enne lõiketerade külge kleepunud ainete ära võtmist.

Ettevaatus

- Ärge kunagi lülitage seadet välja miksenikannu, nõud või nende kaant keerates. Lülitage alati seade välja, keerates juhtnupu asendisse „OFF”.
- Lülitage seade otsekohe peale kasutamist välja.
- Enne, kui puudutate oma sõrmesid või muu esemega (nt spaatlit) miksenikannu, eemaldage seade elektrivõrgust.
- Enne nõu või kannu kaane eemaldamist oodake, kuni liikuvad osad on peatunud.
- Ärge lletage kannu või nõu eemaldamise maksimaalse koostisainete taseme märgert.
- Enne seadme esmakordset kasutuselevõttu peske hoolikalt kõik toiduainetega kokkupuutuvad osad puhtaks.
- Enne lõiketerade, tainasegamiskonksude, kahekordse vispli, mini-mahlpressi, ketaste, tsitrussepressi või maksi-mahlpressi sõela eemaldamist või puhastamist tõmmage seade vooluvõrgust välja.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate valmistatud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamine kaotab garantii kehtivuse.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kuumajapidamiseks.
- Ärge lüetage kasutusjuhendis toodud toiduainete koguseid ega töötlemistestusi.
- Enne töötlemist laske kuumadel koostisainetl maha jahtuda (< 80 °C).
- Pärast jga portsjoni töötlemist laske seadme alati toatemperatuurini jahtuda.
- Teatud koostisained, näiteks porgandid, võivad põhjustada osade pinna värvi lütmist. See ei avalda osade toimimisele negatiivset mõju. Tävaliselt lutunud värv taastub mõne aja pärast.
- Mütarase: Lc = 85 dB (A)

Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitatsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seda tänapäeval käibelevalte teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Ringlusvõetud



Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetestet materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ja uuesti kasutada. Kui näete toote külge kinnitatud maha tõmmatud prügistasi sümbolit, siis heaksite tootele Euroopa direktiiv 2002/96/EÜ:



Ärge kunagi visake seda toodet muude majapidamisjättemete hulka. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumise regulereivate kohalike eeskirjadega. Tooted õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.

2 Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoee eeliste täielikaks kasutamiseks registreeringe oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.

See seade on varustatud sisseehitatud turvalukuga. Saate seadme sisse lülitada alles pärast seda, kui olete järgmised osad korralkiult mootori külge paigaldanud:

- köögikombaini nõu ja selle kaas või
- miksenikann ja selle kaas või
- tsitrussepress või
- maksi-mahlpressi nõu ja selle liitmik (üksnes mudeli HR7778 puhul), või
- mini-mahlappress ja selle kaas (üksnes mudeli HR7777 puhul)

Kui need osad on korralkiult paigaldatud, lukustatakse sisseehitatud turvalukk lahti. Retseptete leiate aadressilt www.philips.com/kitchen

3 Seadistusnupud

 Märkus
<ul style="list-style-type: none">Seadistusnupud ei tööta, kui juhtnupp on asendis "P", "OFF". Või kiirusseadistuses (1–12). Kui pöörate juhtnupu pärast seadistusnupu vajutamist kiirusseadistusele (1–12), lülitub seadistusnupp välja. Ülejäänud kahte seadistusprogrammii ei saa seadistusprogrammi töötamise ajal aktiveerida. Seadistusnupud pakuvad vaid optimaalseid kiirusseadeid. Parima tulemuse saamiseks tutvuge soovituslike koguste ja töötlemisaegadega jooniseil 1. Kõigi eelseadistusnuppudel on automaatselt taimer: mis ei lasse seadml liiga kaua töötada. Taina sõtkumise nupul on ka automaatne jahtumisperiood pärast igat tüküstükki. Selle aja vältel nupp vilgub ja seda funktsiooni ei saa aktiveerida.

Seadistusnuppude aktiveerimiseks pöörake juhtnupp asendisse "**ON**". Kolm seadistusnupu süttivad ja vilguvad, et anda märku töövõimalidusest.

Seadistusnupudel on järgmised funktsioonid:

-
-
-

Alustamiseks vajutage soovivat seadistusnuppu. Masina peitamiseks vajutage sama nuppu uuesti.

4 Köögikombain

Hoiauts

- Ärge kunagi kasutage sõrmi ega mõnda eset (nt spaatlit) koostisainete etteandeturusse vajutamiseks, kui seade töötab. Kasutage ainult tükuruti.

Lõiketera

Enne alustamist pange seade kokku, tuginedes joonisele 2. Saate lõiketera kasutada koostisainete tükeldamiseks, kokkusegamiseks, segustamiseks või püreestamiseks. Samuti saate seda kasutada koogitaina segamiseks ja mikserdamiseks.

 Märkus
<ul style="list-style-type: none">Alati enne toiduainete nõusse lisamist pange lõiketerad kohale. Ärge kasutage lõiketera liiga kõvade koostisainete, nt kolhvoad, kurkum, muskaatpähkel ja jääkuubikud, tükeldamiseks. See võib lõiketera nõustada. Ärge laske seadme liiga kaua töötada, kui tükeldate (tä)va juustu või šokolaadi.Vastasel juhul võivad need koostisained muutuda kuumaks, hakata sulama ja minna tükk.

 Soovitus
<ul style="list-style-type: none">Tükeldage suured toiduained eelnevalt tükkideks, mille suurus on umbes 3 x 3 x 3 cm. Sõuda tükeldamisel liigske sibul neljaks sektoriks ja pange alles seejärel nõusse. Pöörake juhtnupp paar korda asendisse P, et seade ei hakis sibulaid liiga peeneks. Kuidas eemaldada tera või nõu seinte külge kleepuvad toiduained? 1. Lülitage seade välja ja eemaldage elektrivõrgust. 2.Võtke nõult kaas ära. 3. Eemaldage koostisained tera pealt või nõu seintel spaatliga.

Tainasegamiskonksud

Magyar

1 Fontos!

A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Vigyázat!

- Ne merítse a motoregységet vízbe, és ne öblítse le folyó víz alatt.

Figyelmeztetés

- Ha működésben van a készülék, soha ne nyúljon kézzel vagy más tárggyal (például kenőlapáttal) az adagolócsőbe azért, hogy az alapanyagokat benyomja. Ehhez kizárólag a nyomórúdat használja.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramforráshoz, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültségérték azonos-e a helyi feszültséggel.
- A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében a készüléket ne csatlakoztassa időzítőkapcsolóra.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel, a csatlakozó vagy egyéb alkatrész megsérült.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizen vagy hivatalos szakszervízben ki kell cserélni.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), kivéve a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, illetve felügyelet mellett.
- A biztonság érdekében ne engedje, hogy gyermekek a készülékkel játsszanak.
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Ha a turmixkehely vagy a munkatál falához étel tapad, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.Az odatapadt ételt kenőlapát segítségével távolítsa el
- Használat vagy tisztítás során nagyon ügyeljen a tárcsákra, a konyhai robotgép aprítókéseire, a maxi gyümölcscentrifuga szűrőjére és a turmixgép aprítókéseire.
- A vágóélek nagyon élesek.
- Ne nyúljon az aprítókésekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Az aprítókések nagyon élesek.
- Amennyiben a vágókések elakadnak, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a dugaljból és vegye ki azt, ami akadályozza a működést.

Figyelem

- Soha ne a turmixkehely, a munkatál vagy a fedelek letekerésével kapcsolja ki a készüléket. Mindig kapcsolja ki a készüléket a kezelógomb **OFF** állásba fordításával.
- Használat után azonnal húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból.
- Mielőtt a kezelő vagy más tárggyal (pl.kenőlapáttal) a turmixkehelybe nyúlna, mindig húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból.
- Mielőtt levenné a munkatál vagy az edény fedelét, várjon, míg minden forgó rész leáll.
- Ne lépje túl a kelyhen vagy a munkatálon jelzett maximális szintet.
- A készülék első használatá előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak.
- Húzza ki a készüléket, mielőtt eltávolítaná vagy tisztítaná az aprítókéseket, dagasztótartozékok, dupla habverőt, mini gyümölcscentrifugát, tárcsákat, citrusprést vagy a maxi gyümölcscentrifuga szűrőjét.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékok vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- Ne lépje túl a használati útmutatóban feltüntetett mennyiségeket és használati időt.
- Feldolgozás előtt hagyja az alapanyagokat lehűlni (< 80°C).
- Az egyes adagok feldolgozása között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre hűl.
- Egyes hozzávalók, mint amilyen a répa, a tartozékok felületén elszineződést okozhatnak. Ez nem befolyásolja a tartozékok haszná hatóságát. Az elszineződés kis idő múlva rendszerint eltűnik.
- Zajsztint: Lc = 85 dB [A]

Elektromágneses mezők (EMF)

Jelen Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Újrafelhasználás



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek fe használásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra fe használatók. A termék talátó díjhúzott keresek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.



Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkészítésre vonatkozó helyi törvényekről. A felelősségé válik készülék helyes kislejétésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.

2 Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz!
A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a www.Philips.com/welcome címen.

A készülék beépített biztonsági rendszerrel rendelkezik. A készülék csak akkor kapcsolható be, ha a következő tartozékokat megfelelően tette fel a motoregységre:

- a robotgép munkatálát vagy annak fedelét, vagy
- a turmixkelyhet vagy annak fedelét, vagy
- a citrusprést, vagy
- a maxi gyümölcscentrifuga táját és csatlakozóegységét (csak a HR7778 típusnál), vagy
- a mini gyümölcscentrifugát és fedelét (csak a HR7777 típusnál)

Ha ezeket az alkatrészeket megfelelően helyezte fel, a beépített biztonsági zárl kiold. Receptekért látogasson el a www.philips.com/kitchen weboldalra

3 Programgombok

Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">A programgombok nem kapcsolhatók be, ha a kezelógomb P.OFF vagy sebesség (1-12) módban van kapcsolva. Ha a kezelógombot sebesség (1-12) módba állítja a programgomb megnyomása után, a program funkció leáll. Amikor az egyik program fut, a másik két programomb nem működik. A preset gombok csak az optimális sebességszeállításokat biztosítják. A legjobb eredmény elérése érdekében vegye figyelembe az 1. ábrán található ajánlott mennyiségeket és feldolgozási időket. Az összes preset gomb rendelkezik automatikus megállás funkcióval, amely megvédi a készüléket a túlzott igénybe vételétől. A dagasztó preset gomb működésének része egy automata lehűlési szakasz, amely minden munkafolyamat után elindul. Ez alatt a szakasz alatt a gomb jelzőfénye villog, és a funkciónt nem lehet elindítani.

A programgombok használatá előtt állítsa a kezelógombot **ON** módba. A három programgomb jelzőfénye villogással világít, hogy a programok használatra készek. A programgombokkal a következő műveleteket hajthatja végre:

- :Tészta dagasztása.
- :Habverés vagy keverés (tejszín vagy tojásfehérje)
- :Jég aprítása

Az indításhoz nyomja le a kívánt program gombját. A leállításához nyomja le újra a gombot.

4 Konyhai robotgép

Figyelem
<ul style="list-style-type: none">Ha működésben van a készülék, soha ne nyúljon az adagolócsőbe újjal, vagy más tárggyal (például kenőlapáttal), hogy az alapanyagokat benyomja. Ehhez kizárólag a nyomórúdat használja.

Aprítóké

Mielőtt hozzáfogna, győződjön meg róla, hogy a következő ábra szerint rakja össze:
2. Az aprítókést haszná hatja aprításhoz, összekeveréshez, turmixoláshoz vagy hozzávalók pürésítéséhez. Sütémények könnyű tésztaíjának keveréséhez is haszná ható.

Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">Eldőszór mindig a késeket helyezze a tálba, az alapanyagokat csak ezt követően. Ne használja a vágókést nagyon kemény hozzávalók, pl. babkávész, szecsenedő és jégkocka aprításához, mert a kés éle kicsorbulhat. Csoklócsé vagy (kemény) sajt aprításakor ne izemeltesse sokáig a készüléket. Működésben ezek az alapanyagok túllemegethetnek, megolvadhatnak és csomósá válhatnak.

Tanács
<ul style="list-style-type: none">A nagy ételdarabokat először vágja fel kb. 3 × 3 × 3 cm-es darabokra. Hagymaoprtás előtt vágja a hagymát négy részre, és úgy helyezze a tálba. Állítsa a kezelógombot párszor P módba, hogy elkerülje a hagyma túl finomra aprítását. A pengéhez vagy a tál belsejéhez tapadt étel eltávolítása 1. Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. 2.Vegye le a fedőt a táról. 3.Távolítsa el a vágókésre vagy a munkatál falára tapadt hozzávalókat a kenőlapáttal.

Dagasztótartozé

Mielőtt hozzáfogna, győződjön meg róla, hogy a következő ábra szerint rakja össze:
3. A dagasztótartozék segítségével kelt tésztát készíthet kenyérhez vagy pizzához. A hőmérséklettől és a páratartalomtól függően adagolja a megfelelő folyadék mennyiséget a tészta elkészítéséhez.

Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">A dagasztótartozékok ne használja sűtémények könnyű tésztaíjának keveréséhez. Erre a feladatra használja az aprítókéseket. Eldőszór mindig a dagasztótartozékokt helyezze a tálba, az alapanyagokat csak ezt követően. Állítsa a kezelógombot ON módba, majd nyomja meg a dagasztó program gombját az indításhoz. A tészta elkészültékor nyomja meg ismét a gombot a program leállításához.

Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">Ne használja a dupla habverőt vajjal vagy margarinál készült könnyű tészták keveréséhez. Erre a feladatra használja az aprítókéseket. Eldőszór mindig a dagasztótartozékokt helyezze a tálba, az alapanyagokat csak ezt követően. Állítsa a kezelógombot ON módba, majd nyomja meg a keverő/dubverő program gombját az indításhoz. A krém vagy hab elkészültékor nyomja meg ismét a gombot a program leállításához.

Lemezek

Mielőtt hozzáfogna, győződjön meg róla, hogy a megfelelő tárcsát választotta, és hogy a következő ábra szerint rakja össze:
ábra

- Állítható szeletelőtárcsa
- Megfordítható aprítóárcsa (finom és durva)
- Julienne szeletelőtárcsa (csak a HR7778 típusnál)
- Hasábburgonya tárcsa (csak a HR7778 típusnál)
- Granulálótárcsa (csak a HR7778 típusnál)

Vigyázat
<ul style="list-style-type: none">A szeletelőtárcsa használatakor legyen nagyon óvatos. A penge rendkívül éles. A tárcskákat soha ne használja kemény összetevők, mint például jégkocka feldolgozásához. Ne nyomja túl erősen az adagolócsőbe az alapanyagokat a nyomórúddal.

Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">Helyezze az alapanyagokat az adagolócsőbe a nyomórúd segítségével. A legjobb eredmény érdekében egyenletesen töltse meg az eteladagoló nyílást. Ha nagyobb mennyiséget dolgoz fel, végezze kisebb adagokban, és közben mindig ürítse ki a munkatál.

Citrusprés

Mielőtt hozzáfogna, győződjön meg róla, hogy a következő ábra szerint rakja össze:
6. A citrusprés segítségével friss gyümölcslevet facsarthat.

Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">Helyezze a citrusprés szűrőjét a tálban lévő tengelyre. Győződjön meg róla, hogy a szűrő kiálló része megfelelően illeszkedik a táll fogantyúján lévő nyílásba. A szűrő rögzülésekor kattánás hallatszik. Működés közben a tölcéscr forggni kezd. A gyümölcsöt nyomja a tölcéssre. Időről-időre állítsa meg a műveletet, és vegye le a gyümölcsshüt a szűrőről. Ha befejezte a préselést, vagy el szeretné távolítani a gyümölcsshüt, állítsa a kezelógombot OFF módba, és vegye le a készülékről a tálat a szűrővel és a tölcésrel együtt.

Mini gyümölcscentrifuga (csak a HR7777 típusnál)

Mielőtt hozzáfogna, győződjön meg róla, hogy a következő ábra szénint rakja össze:
7. A mini gyümölcscentrifuga segítségével kisebb adag gyümölcs- vagy zöldséglevet facsarthat, például répa-, alma-, görögdinnye- vagy szőlőlevet.

Vigyázat
<ul style="list-style-type: none">Ne nyomja túl erősen az adagolócsőbe az alapanyagokat a nyomórúddal. Ne töltse az edényt a maximum jelzésen túl. A mini gyümölcscentrifuga elemei elszineződhetnek az olyan hozzávalóktól, mint amilyen a répa vagy a cékla.

Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">A hozzávalók feldolgozása előtt távolítsa el a magot a szilvából, barackból, cseesznyéből, távolítsa el a gyümölcsök szárait, és hmozza meg az ananászt, sárgadinnyét stb. Citrusgyümölcsök préseléséhez, például narancs-, citrom- vagy grejpértű készítéséhez a citrusprés ajánlott. Használat után fordítsa el a gyümölcsös-eltávolítót az óramutató járásával ellentétes irányba a kinyitáshoz. Emeje ki a szűrődobozt a gyümölcsshüt eltávolításához és a könnyebb tisztításhoz.

5 Maxi gyümölcscentrifuga (csak a HR7778 típusnál)

Mielőtt hozzáfogna, győződjön meg róla, hogy a következő ábra szerint rakja össze:
8. A maxi gyümölcscentrifuga segítségével akár 1,5 kg gyümölcsből és zöldségből is készíthet gyümölcslevet, például répa-, alma-, görögdinnye-, körte-, szőlő- vagy ananászlevet.

Vigyázat
<ul style="list-style-type: none">Soha ne nyúljon az adagolócsőbe kézzel vagy egyéb tárggyal (pl. villával, késsel, kanállal vagy spatulával). Kizárólag a mellékelt nyomórúdat használja erre a célra. A fedél eltávolítása előtt várja meg, amíg a szűrő teljesen megáll.

Figyelmeztetés

- Használat előtt mindig ellenőrizze a szűrőt. Ne használja a gyümölcscentrifugát, ha bármينemű sérülést, törvést, repedést észél, vagy ha a darálótárcsa kilazult.
- A hozzávalók feldolgozása előtt távolítsa el a magot a szilvából, barackból, cseesznyéből, távolítsa el a gyümölcsök szárait, és hmozza meg az ananászt, sárgadinnyét stb.
- A fedél rögzülésekor kattánás hallatszik.

6 Turmixgép

Mielőtt hozzáfogna, győződjön meg róla, hogy a következő ábra szerint rakja össze:
9. A turmixgép felhasználási területei:

- Folyadékok, pl. tejtermékek, mártások, gyümölcslevek, levesek, itálkeverékek, koktélok mixelése.
- Lágy hozzávalók, pl. palacsintátésztá keverése.
- Főtt alapanyagok, pl. bébiételek pépesítése.
- Jég aprítása.

Figyelmeztetés
<ul style="list-style-type: none">Ne nyomja túl erősen a kehely fogantyúját. A készülék működése közben soha ne nyissa fel fedelét, ne nyúljon kezével a pohárba és ne tegyen bele semmilyen tárgyat. Az aprítóegységnek a turmixkehelybe való beszerelése előtt mindig tegye fel a tömítőgyűrűt az aprítókére. Turmixolás közben a turmixkehely adagolónyílásán keresztül adagolhat folyékony alapanyagot. Mielőtt szilárd alapanyagokat turmixolna, darabolja fel őket. Ha nagyobb mennyiséget kíván turmixolni, végezze kis adagokban. A folyadékok kifőccsenésének elkerülése érdekében ha forró vagy habosodó folyadékok (pl. tejet) kíván turmixolni, 1 liternél többet ne töltsön a turmixkehelybe. Ha nem elégedett a végeredménnyel, kapcsolja ki a készüléket, és kenőlapát segítségével keverje össze az alapanyagokat.Vegyen ki belőle valamennyit, és turmixoljon kisebb adagot, vagy adjon hozzá kevés folyadékokt. A hozzávalókat a turmixkehelyen jelzett maximális szintig töltse. Jég aprításához állítsa a kezelógombot ON módba, majd nyomja meg a jégaprító program gombját Nyomja meg ismét a gombot a leállításához.

7 Tisztítás

Figyelem
<ul style="list-style-type: none">Tisztítás előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Vigyázat
<ul style="list-style-type: none">Vigyázzon, hogy a kések és a tárcsák vágóelei ne érjenek kemény tárgyakhoz. Ez kicsorbíthatja őket. A vágóélek nagyon élesek. A konyhai robotgép aprítókései, a turmixgép aprítókéseit és a tárcsákat fokozott óvatossággal tisztítsa.

- A motoregységet nedves ruhával tisztítsa.
- A többi részt meleg (< 60°C), mosószeres vízben vagy mosogatógépben tisztíthatja.

8 Jótállás és szerviz

Ha probléma merülne fel a készülékkel, vagy tájékoztatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy forduljon a helyi Philips vevőszolgálat munkatársaihoz. A telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi termékfogalmazójához.

Latviešu

1 Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju, un saglabāiet lietošanas instrukciju turpmākai uzziņai.

Briesmas

- Nekādā gadījumā nemērciet motora bloku ūdenī, un neskalojiet to zem krāna.

Bridinājums!

- Nekad neizmantoiet pirkstus vai kādu priekšmetu (piemēram, lāpstiņu), lai iestumtu sastāvdaļas padevējaaurulē ierīces darības laikā. Izantojiet tikai bidni.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai spriegums, kas norādīts uz ierīces apakšdaļas, atbilst vietējam strāvas spriegumam.
- Nekad nepievienojiet šo ierīci taimera slēdzim, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- Ja strāvas vads, kontakt dakša vai citas daļas ir bojātas, neizmantojiet ierīci.
- Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, tas jānomaina Philips autorizētā servisa centrā vai pie citām līdīgi kvalificētam personām.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusī šo ierīci izmantot.
- Drošības nolūkā neļaujiet bērniem rotāļāties ar ierīci.
- Nekad neatstājiet ierīci darbībā bez uzraudzības.
- Ja pie blendera krūkas vai blodas maļam pielip ēdiena, izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla. Pēc tam izmantojiet lāpstiņu, lai noņemtu ēdiena no maļam.
- Uzmanieties, rīkojoties ar diskiem, virtuves kombaina asmeņu bloku, lielizmēra sulu spiedies sietu un blendera asmeņu bloku vai tos tirot. Grieztējmaļas ir ļoti asas.
- Nepieskarieties asmeņiem, īpaši ja ierīce ir pievienota elektrotīklam. Asmeņi ir ļoti asi.
- A asmeņiem ir pielpiņš pārāk daudz produkta, atvienojiet ierīci no elektrības, pirms izņemt sastāvdaļas, kas nosprostoja asmeņus.

Ievērbai

- Nekad neizslēdziet ierīci, pagriezot blendera krūku, blodu vai to vāku. Vienmēr izslēdziet ierīci, pagriežot vadības slēdzi stāvoklī **OFF**.
- Pēc ierīces lietošanas uzreiz atvienojiet to no elektrotīkla.
- Pirms izņemt produktus no blendera krūkas ar pirkstiem vai priekšmetu (piemēram, lāpstiņu), vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Pirms noņemt blodas vai krūkas vāku, pagaidiet, kamēr kustīgās detaļas apstājas.
- Nepārsniedziet maksimālo līmeņa norādi uz krūkas vai blodas.
- Pirms ierīces pirmās lietošanas, rūpīgi notīriet daļas, kas būs saskarē ar produktiem.
- Pirms noņemt vai tīrīt asmeņu bloku, mīcīšanas piederumu, dubulto putotāju, mini sulu spiedi, diskus, citrusaugļu sulu spiedi vai lielzēma sulu spiedies sietu, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kurās Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādas piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājās lietošanai.
- Nepārsniedziet lietošanas instrukcijā norādītos daudzumus un apstrādes laikus.
- Ļaujiet karstiem produktiem atdzīst (< 80°C), pirms to apstrādes.
- Vienmēr atdzesējiet ierīci līdz stabas temperatūrai pēc katras produktu porcijas apstrādes.
- Noteikti produkti, piemēram, burkāni, var izraisīt vietu virsmu krāsas maiņu. Tas nerada negatīvu efektu uz detaļām. Krāsas maiņas efekts parasti pēc kāda laika pazūd.
- Troškšņa līmenis: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnētiskie lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem sastībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdiens pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Otrreizējā pārstrāde



Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiālem un sastāvdaļām, kurās ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Ja redzat pārsvītrotu atkritumu umas simbolu uz produkta, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas ES direktīva 2002/96/EK.



Nekad neutilizējiet šo produktu kopā ar pārējiem sadzīves atkritumiem. Lūdžam iepakšies ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz elektrisko un elektronisko produktu atvešanu savāksānu. Pārēja Jūs vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību.

2 Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, reģistrējiet savu izstrādājumu www.philips.com/welcome.

Šī ierīce ir aprīkota ar iebūvētu drošības slēdzi.Varat ieslēgt ierīci tikai pēc tam, kad esat pareizi samontējis šādas motora bloka detaļas:

- virtuves kombaina blodu un tās vāku, vai arī
- blendera krūku un tās vāku, vai arī
- citrusaugļu sulu spiedi, vai arī
- lielizmēra sulu spiedes blodu un tās savienotāju (tikai HR7778), vai arī
- mini sulu spiedi un tās vāku (tikai HR7777)

Ja šīs detaļas tiek samontētas pareizi, iebūvētais drošības slēdzis atbloķējas.

Receptas skatiet vietnē www.philips.com/kitchen

3 Iepr. iestatījumu pogas

Piezīme
<ul style="list-style-type: none">Iepriekšējo iestatījumu pogas nedarbosis, ja vadības slēdzis ir iestatīta kā P.OFF vai ātruma iestatījumā (1-12). Ja pagriezot slēdzi ātruma iestatījumā (1-12) pēc iepriekšējā iestatījuma pogas nospiešanas, iepriekšējā iestatījuma funkcija tiks atspējota. Pārējis divas iepriekšējās programmas nevar atbūvēties, kamēr darbojas viena iepriekš iestatīā programma. Iepr. iest. pogas nodrošina tikai optimālā ātruma iestatījumu. Lai iegūtu vislabākos rezultātus, skatiet ieteicamo daudzumu un apstrādes laiku 1. att. Viss iepr. iestatījumu pogas ir aprīkotas ar automatiskās apturēšanas taimeri, lai aizsargātu jūsu ierīci pret pārāk ilgi lietošanu. Mīcīšanas iepriekšējā iestatījuma pogai ir automatiskā atdzesšanas periods pēc katra apstrādes cikla. Ši periods laikā pogā irmgos, un funkciju nevar aktivizēt.

Lai aktivizētu iepriekšējo iestatījumu pogas, pagrieziet slēdzi pozīcijā **ON**.Trīs iepriekšējo iestatījumu pogas ledzēgas ar pulsācijas efektu, lai norādītu, ka tās ir gatavas lietošanai. Iepriekšējo iestatījumu pogas Ietvar šādas funkcijas:

- : miklas mīcīšana.
- : putukrējuma un olu baltumu kuļšana vai putošana.
- : ledus skaldīšana.

Lai sāktu, nospiediet vēlamo iepriekšējā iestatījuma pogu. Lai apturētu darbību, nospiediet to pašu pogu vēlreiz.

4 Virtuves kombains

Bridinājums
<ul style="list-style-type: none">Nekad neizmantojiet pirkstus vai kādu priekšmetu (piemēram, lāpstiņu), lai iestumtu sastāvdaļas padevējaaurulē ierīces darbības laikā. Izantojiet tikai bidni.

Asmens
<p>Pirms darba sākšanas pārliecinieties, vai esat salicis ierīci atbilstoši attēlam. 2. Jūs varat izmantot asmeni, lai sasmalcinātu vai sajauktu sastāvdaļas, kā arī, lai no tām pagatavotu biezeni.Varat to izmantot arī, lai jauktu un mīcītu kūku mīklu.</p>
Piezīme
<ul style="list-style-type: none">Pirms iekāt blodā produktus, vienmēr ievietojiet tajā asmeni. Nelietojiet asmeni ļoti cietu produktu, piemēram, kafjas pupiņu, kurkumas, muskatnīestu un ledus gabaliņu sasmalcināšanai. Asmens var kļūt neaas. Neļaujiet ierīcei darboties pārāk ilgi, smalcinot (cietu) sieru vai šokolādi. Citādi šīs sastāvdaļas kļūst pārāk karstas, sāk kust un salpī.
Padoms
<ul style="list-style-type: none">Lielus produktu gabalus sagrieziet gabalos ar izmēru apt. 3 × 3 × 3 cm. Smalcinot sīpolus, sagrieziet katru sīpolu cetrās daļās un ielieciet blodā. Dažas reizes pagrieziet slēdzi pozīcijā P, lai novērstu pārāk smalku sīpolu sasmalcināšanu. Kā noņemēt ēdiena, kas pielpis pie asmens vai blodas iekšpusē? 1. Izslēdziet ierīci un atvienoj

Lietuviškai

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudotis prietaisu atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

Pavojus

- Niekada nemerkite prietaiso su vaniliumi į vandenį, ir neplaukite jo iš čiupu tekančiu vandeniu.

Išpėjimas

- Naudodami prietaisą produktų į tiekimo vamzdį niekada nestumkite pirštu ar kokiu nors daiktu (pvz., mentele). Naudokite tik stūmiklį.
- Prieš prjungdami prietaisą prie matinimo šaltinio įstikinkite, kad prietaiso apačioje nurodyta įtampa sutampa su vietine matinimo įtampa.
- Norėdami išvengti pavojingos situacijos, šio prietaiso niekada nejunkite prie laikmačio jungiklio.
- Jei pažeistas matinimo laidas, kištukas arba kitas dalys, prietaiso nenaudokite.
- Jei pažeistas matinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kad išvengtumėte pavojaus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, sensoriniai ar psichiniai gebėjimai yra riboti, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūri arba nurodo, kaip naudoti prietaisą.
- Saugumo sumetimais neleiskite vaikams žaisti prietaisu.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Jei maistas prilimpa prie maišytuvo ašočio ar dubens sienelių, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš matinimo lizdo.Tada mentele pašalinkite maistą nuo sienelių.
- Būkite atsargūs imdami ar valydami diskus, virtuvės kombaino pjauštymo įtaisą, didelės sulčiaspaudės sietelį ir maišytuvo pjaustymo įtaisą, minikymo priedą, dvigubą plaktuvėlį, neslieskite ašmenų, ypač kai prietaisas prijungtas prie matinimo lizdo. Ašmenys yra labai aštrūs.
- Jei ašmenys užstringa, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo ir išimkite ašmenis blokuojančius elementus.

Dėmesio

- Niekada neišjunkite prietaiso sukdami maišytuvo ašotį, dubenį ar jų dangtelius. Prietaisą visada išjunkite pasukdami rankenėlę į **OFF** padėtį.
- Vos baigę naudotis, atjunkite prietaisą nuo matinimo tinklo.
- Prieš kišdami pirštus arba kokį nors daiktą (pvz., mentele) į maišytuvo ašotį prietaisą visada atjunkite nuo matinimo lizdo.
- Prieš nimumdami dubens arba ašočio dangtį, palaukite, kol sustos visos judančios dalys.
- Neviršykite maksimalaus produktų kiekio, nurodyto ant ašočio ar dubens.
- Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liesis su maistu.
- Prieš nimumdami ar valydami pjaustymo įtaisą, minikymo priedą, dvigubą plaktuvėlį, minisulčiaspaude, citrusinių vaisių sulčiaspaude ar didelės sulčiaspaudės sietelį, išjunkite prietaisą.
- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų gamintojų ir nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Neviršykite lentelėsse nurodytų kiekių ir apdorojimo laiko.
- Prieš apdorodami palaukite, kol karšti produktai atvės (< 80 °C).
- Apdoroję kiekvieną porciją visada leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros.
- Apdorojant kai kuriuos produktus, tokius kaip morkos, gali nusistykti dąvir paviršiaus spalva.Tai neturi neigiamo poveikio dalims. Po kurio laiko spalvos pasikeitimas išnyksta.
- Trukšmingumo lygis: Lc = 85 dB (A)

Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus.Tinkamai pagal šiamė naudotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisas, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

Perdirbimas



Produktas sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai. Jei matote perbrauktos šiuoklių dėžės su ratukais simbolį, priverstintą prie produkto, tai reiškia, kad produktui galioja Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EB.



Neišmeskite šio produkto su kitomis buitinėmis atliekomis. Sužinkokite, kokios vietinės taisyklės taikomos atskiram elektrinių ir elektroninių produktų surinkimui. Tinkamas senų produktų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

2 Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminių ir sveiki atvykę! Jei norite pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.philips.com/welcome. Šiame prietaise yra įrengtas saugos užraktas. Prietaisą galite įjungti tik tinkamai uždėję toliau pateikiamas dalis ant vanilio įtaiso:

- virtuvės kombaino dubenį ir jo dangtelį;
- maišytuvo ašotį ir jo dangtelį arba
- citrusinių vaisių sulčiaspaude, arba
- didelės sulčiaspaudės dubenį ir jos movą (tik HR7778), arba
- minisulčiaspaude ir jos dangtelį (tik HR7777)

Iš šios dalys įstatomos tinkamai, įtaisytasis saugos užraktas atrakinamas.

Norėdami rasti receptų, apsilankykite www.philips.com/kitchen

3 Išankstinio nustatymo mygtukai

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Išankstinio nustatymo mygtukai neveiks, jei valdymo rankenėlė nustatyta į P, OFF padėtį ar ties griečio nustatymu (1–12). Jei valdymo rankenėlė pasukite ties griečio nustatymu (1–12) prieš tai paspaudę išankstinio nustatymo mygtuką, išankstinio nustatymo funkcija neveiks. Kitos dvi išankstinio nustatymo programos neveiks, kol veikia viena išankstinio nustatymo programa. Išankstinio nustatymo mygtukais galėsite nustatyti tik optimalią greitį. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, rž rekomenduojamą kiekį ir apdorojimo laiką 1 pav. Vai išankstinio nustatymo mygtuka turi automatino sustojimo funkciją, apsaugančią jūsų įrenginį nuo perkrovos. Paspaudus tešlos minikymo išankstinio nustatymo mygtuką, po kiekvieno apdorojimo ciko taip pat įsijungs vėsimio funkcija.Tuo metu mygtukas žybsčios ir funkcija negalės būti aktyvinama.

Norėdami aktyvinti išankstinio nustatymo mygtukus, pasukite rankenėlę į **ON** padėtį.Tryis išankstinio nustatymo mygtukai užsideds ir mirksės – tai reiškia, kad juos galite naudoti. Išankstinio nustatymo mygtukai skirti šioms funkcijoms:

- ☹: tešlos minikymui,
- ☹: grietinėlės ar kiaušinių baltymų plakimui,
- ☹: ledo smulkinimui.

Norėdami pradėti, paspauskite norimą išankstinio nustatymo mygtuką. Norėdami baigti, dar kartą paspauskite tą patį mygtuką.

4 Virtuvės kombainas

<div><div>⚠</div><div>Išpėjimas</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Naudodami prietaisą produktų į tiekimo vamzdį niekada nestumkite pirštu ar kokiu nors daiktu (pvz., mentele). Naudokite tik stūmiklį.

Pjaustymo įtaisas

Prieš pradėdami surinkite prietaisą pagal pav. 2.

Pjaustymo įtaisą galite naudoti norėdami pjaustyti, maišyti, sumaišyti ir tyrei gaminti. Jį taip pat galite naudoti norėdami sumaišyti torto tešlą.

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Prieš sudėdami produktus į dubenį visada įstatykite pjaustymo įtaisą. Kietiems produktams, tokiems kaip kavos pupelės, ciberžolės, muskato riešutai ar ledo kubeliai, smulkinti peiliuku nenaudokite – jis gali atšpti. Nesieskite prietaisu veiki per ilgai, kai smulkinate (kietus produktus) sūrį ar šokoladą. Kitaip produktai gali sulsti, pradėti tirpti arba susidaryti gumulukai.

Patarimas

- Iš anksto sugjauškite didelius maisto gabaluk maždaug 3 x 3 x 3 cm.
- Prieš kapodami svogūnus, supjaustykite kiekvieną jų į keturias dalis ir sudėkite į dubenį. Pasukite rankenėlę ties **P** keleta kartų, kad svogūnai nebūtų per daug susmulkinți.
- Kaip pašalinti prie peiliuko ar dubens viduje prikabusį maistą? 1. Prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo matinimo lizdo. 2. Nuo dubens nuikelkite dangtį. 3. Mentele pašalinkite prie peiliuko ar dubens sienelių prilipusiu produktus.

Minkymo priedas

Prieš pradėdami surinkite prietaisą pagal pav. 3.

Mielinei duonos ir picos tešlai minkyti galite naudoti minkymo priedą. Norėdami suminkyti tešlą, pagal drėgnės ir temperatūros sąlygas turite nustatyti tinkamą skysčio kiekį.

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Nenaudokite minikymo priedo pyrago tešlai maišyti. Tam naudokite pjaustymo prietaisą. Prieš sudėdami produktus, visada į dubenį įstatykite minkymo priedą. Nustatykite rankenėlę į ON padėtį ir paspauskite tešlos minikymo išankstinio nustatymo mygtuką ☹. Suminkę tešlą, paspauskite mygtuką dar kartą, jei norite sustabdyti.

Dvigubas plaktuvėlis

Prieš pradėdami surinkite prietaisą pagal pav. 4.

Dvigubą plaktuvėlį galite naudoti kiaušinių baltymams, skirtiems migdoliniams sausainiams ir morengams, ir grietinėlei, skirtai desertams ir tortams, plakti.

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Nenaudokite dvigubo plaktuvėlio torto tešlai su sviestu ar margarinu maišyti.Tam naudokite pjaustymo prietaisą. Prieš plakdami kiaušinių baltymus įstikinkite, kad dubuo ir dvigubas plaktuvėlis yra sausi ir netaukuoti. Panaudoję visada išvalykite dvigubą plaktuvėlį. Nustatykite rankenėlę į ON padėtį ir paspauskite plakimo išankstinio nustatymo mygtuką ☹. Kai grietinėle ar kiaušinių baltymai bus gerai išplakti, paspauskite mygtuką dar kartą ir sustabdysite prietaisą.

Diskai

Prieš pradėdami įstikinkite, kad pasirinkote tinkamą diską ir surinkote prietaisą pagal 5 pav.:

- Reguluojamas raikymo diskas
- Apsukamas pjaustymo diskas (plonas ar stambus)
- Pjaustymo šaudulėlais diskas (tik HR7778)
- Gruzdintų bulbulių diskas (tik HR7778)
- Smulkinimo diskas (tik HR7778)

! Atsargiai

- Būkite atsargūs imdami disko pjaustymo peilį. Jis turi labai aštrius ašmenis.
- Dūko niekada nenaudokite su kietais produktais, pavyzdžiui, ledo kubeliais.
- Stumdami produktus maisto vamzdiu nespaukite stūmiklio per stipriai.

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Įdėkite produktus į tiekimo vamzdį naudodami stūmiklį. Geriausių rezultatų pasieksite vamzdį pripildę tolygiai. Kai turite apdoroti didelį maisto kiekį, darykite tai nedideliais kiekiais ir prieš imdami naują porciją, ištuštinkite dubenį.

Citrusinių vaisių sulčiaspaudė

Prieš pradėdami surinkite prietaisą pagal pav. 6.

Citrusinių vaisių sulčiaspaudę galite naudoti citrusinių vaisių sultims spausti.

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Įstatykite sietelį į sulčiaspaudės dubens venelą. Įstikinkite, kad iškiškimas ant sietelio užsikiuoja dubens rankenos lizde.Tinkamai užfiksuus sietelį pasigris spragtelėjimas. Proceso metu kūgš pradeda sukstis. Pripusaukite citrusinį vaisių prie kūgio. Kartais liaukėtas spaudė ir pašalinkite iš sieto susikaupusių minkštumą. Baigę spausti sulcis arba kai norite pašalinti minkštumą, nusukite rankenėlę į OFF padėtį ir išimkite dubenį iš prietaiso kartu su sieteliu ir kūgiu.

Minisulčiaspaude (tik HR7777)

Prieš pradėdami surinkite prietaisą pagal pav. 7.

Minisulčiaspaude galite naudoti nedideliam vaisių ir daržovių, pvz., morkų, obuolių, arbužų ir vynuogių, sulčių kiekiui spausti.

! Atsargiai

- Stumdami produktus maisto vamzdiu nespaukite stūmiklio per stipriai.
- Nepripildykite dubens virš didžiausią kiekį rodančios žymos.
- Apdorojant tokius produktus kaip morkos ar burokėliai minisulčiaspaude gali pakeisti spalvą.

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Prieš apdorodami pašalinkite visas šėklas ir kauliukus iš slyvų, abrikosų, kriaušių, persikų ir vyšnių, nulupkite kietų ananasų, melionų ir t. t. žievę. Svežioms citrusinių vaisių, pvz., apelsinų, citrinų ir greipfrutų, sultims spausti rekomenduojame naudoti citrusinių vaisių sulčiaspaude. Panaudoję pasukite tirščių indą prieš laikrodžio rodyklę ir atlaisvinite. Išimkite iš filtro būgno, pašalinkite tirščius ir išvalykite.

Didelė sulčiaspaude (tik HR7778)

Prieš pradėdami surinkite prietaisą pagal pav. 8.

Didelė sulčiaspaude galite naudoti norėdami išspausti iki 1,5 kg vaisių ir daržovių, tokių kaip morkos, obuoliai, arbužai, kriaušės, vynuogės ar ananasai, sulcis.

! Atsargiai

- Niekada nekėšite rankos ar kito daikto (pvz., šakutės, peilio, šaukšto ar mentelės) į tiekimo vamzdį. Naudokite tik stūmiklį, esantį prietaiso rinkinyje.
- Prieš nimumdami dangtelį, palaukite, kol sietelis visiškai nustos sukstis.

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Visada patikrinkite sietelį prieš naudodami. Nenaudokite sulčiaspaudės, jei pastebėjote kokiį nors pažėdimą (pvz., įskilimus, įtrūkimus ar atsilaisvinusį smulkinimo diską). Prieš apdorodami pašalinkite visas šėklas ir kauliukus iš slyvų, abrikosų, kriaušių, persikų ir vyšnių, nulupkite kietų ananasų, melionų ir t. t. žievę. Užspaudus sulčiaspaudės dubens dangtelį tinkamai, pasigris spragtelėjimas.

6 Maišytuvas

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Prieš pradėdami surinkite prietaisą pagal pav. 9. Maišytuvas skirtas: <ul style="list-style-type: none">Skysčiams, pavyzdžiui, pieno produktams, padažams, vaisių sultims, sriuboms, gerimų mišiniams ir kokteiliams, maišyti. Skysčiams produktams, pavyzdžiui, blynų tešlai, maišyti. Virtiems ar garintiems produktams, pavyzdžiui, kūdikių maistui, paversti tyre. Ledui smulkinti.

<div><div>☰</div><div>Pastaba</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Per stipriai nespaukite maišytuvo ašočio rankenos. Niekada neatidarykite dangčio ir nekėskite rankų ar ktų daiktų į ašotį, kai maišytuvas įjungtas. Prieš įstatydami pjaustymo įtaisą į maišytuvo ašotį, visada ant maišytuvo įtaiso uždėkite sandarinimo žiedą, jei darbo metu į maišytuvo ašotį norite įpilti skysčių, pilkite juos per tiekimo angą. Prieš apdorodami kietus produktus sugjauškite smulkesnias gabaliėlas. Jei norite pagaminti didelį maisto kiekį, geriau produktus apdorokite mažomis porcijomis, o ne dideliais kiekiais vienu metu. Kad gaminys neišspūstų, apdorodami skystus produktus, kurie yra karšti arba putoją (pvz., pienas), į maišytuvo ašotį nepilkite daugiau nei 1 litro skysčio. Jei nesate patenkinti rezultatu, išjunkite prietaisą ir sumažinkite produktus mentele. Šiek tiek sumažinkite turinio ir pabandykite apdoroti mažesnių jo kiekį arba įpilkite šiek tiek skysčio. Sudėkite produktus į maišytuvo ašotį iki maksimalaus lygio žymos. Norėdami susmulkinti ledą, pasukite rankenėlę į ON padėtį ir paspauskite ledo smulkinimo išankstinio nustatymo mygtuką ☹. Norėdami sustabdyti, paspauskite mygtuką dar kartą.

7 Valymas

<div><div>⚠</div><div>Išpėjimas</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Prieš valydami prietaisą atjunkite nuo matinimo šaltinio.
<div><div>!</div><div>Atsargiai</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Saugokite, kad diskų ašmenys ir diskai nesiliestų su kietais daiktais. Dėl to gali atšpti ašmenys. Plaujanime paviršia yra aštrūs. Būkite atsargūs valydami virtuvės kombaino pjaustymo įtaisą, maišytuvo pjaustymo įtaisą ir diskus.

- Prietaisą su vaniliumi nuvalykite drėgna šluoste.
- Kitaš dalis plaukite karštu vandeniu (< 60 °C) su šiek tiek plovimo skysčiu arba indų plovikliu.

8 Garantija ir techninis aptarnavimas

Jei iškyla problema arba jei reikia techninio aptarnavimo ar informacijos, žiūrėkite www.philips.com/support arba kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje. Telefono numerį raste visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

PolSKI

1 Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani nie oplukuj pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenia

- Gdy urządzenie jest włączone, nigdy nie wpychaj produktów do otworu na produkty pałkami lub przystawiając włączoną część do otworu (np. łopatkę). Używaj wyłącznie popychacza.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sprawdź, czy napięcie podane na spodzie urządzenia jest zgodne z napięciem w domowej instalacji elektrycznej.
- W celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji urządzenie nie należy podłączać do włącznika czasowego.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód sieciowy, wtyczka lub inne części są uszkodzone.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użyciu przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poustruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- W trosce o bezpieczeństwo dzieci nie należy pozwalać im na zabawę urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeśli składniki przylegają do ścianek dzbanka blendera lub pojennika, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łopatkę usuń składniki ze ścianek.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy dotykaniu lub czyszczeniu tarcz, części tnącej robota kuchennego, siłki maksokowirówki i części tnącej blendera. Krawędzie tnące są bardzo ostre.
- Nie dotykaj ostrzy, zwłaszcza gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.
- W przypadku zablokowania ostrzy przed użyciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Uwaga!

- Nigdy nie wyłączaj urządzenia przez przekroczenie dzbanka blendera, pojennika ani ich pokrywek. Zawsze wyłączaj urządzenie, ustawiając pokrętko w pozycji **OFF**.
- Zaraz po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego przed włożeniem palców albo jakiegos przedmiotu (np. łopatkę) do dzbanka blendera.
- Przed zdjęciem pokrywyki z pojennika lub dzbanka poczekaј, aż zatrzymają się wszystkie ruchome części.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu oznaczonego na dzbanku lub pojenniku.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części urządzenia stykające się z żywnością.
- Przed wyjęciem lub czyszczeniem części tnącej, końcówki do wyrabiania ciasta, podwójnej końcówki do ubijania piany, minisokowirówki, tarcz, wyciskarki do cytrusów lub siłki maksokowirówki wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, których nie zaleca w oryginalny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Przed użyciem nie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Nie przekraczaj ilości składników ani czasów przygotowania podanych w instrukcji obsługi.
- Przed zmiksowaniem poczekaј, aż gorące składniki wystygną (do poniżej 80°C).
- Przed ponownym użyciem urządzenia odczekaј, aż ostygnie ono do temperatury pokojowej.
- Niektóre składniki, takie jak marchew, mogą powodować przebarwienia na akcesoriach.
- Nie wyplywa to negatywnie na działaniu tych akcesoriów. Po pewnym czasie przebarwienia na ogół same znikają.
- Poziomy hałas: Lc = 85 dB [A]

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Bezpieczna obsługa i korzystanie z urządzenia, zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia, według obecnego stanu wiedzy naukowej.

Recykling



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojennika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2002/96/WVE.



Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

2 Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy w firmie Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome. Urządzenie jest wyposażone we wbudowaną blokadę bezpieczeństwa. Urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy na części silnikowej prawidłowo zamontowano następujące elementy:

- pojennik robota kuchennego i pokrywka lub
- dzbanek blendera i pokrywka lub
- wyciskarka do cytrusów lub
- pojennik maksisokowirówki i jej element łączący (tylko model HR7778) lub
- minisokowirówka i jej pokrywka (tylko model HR7777)

Jeśli wszystkie elementy zostały zamontowane poprawnie, wbudowana blokada bezpieczeństwa zostanie zwolniona.

Przepisy kulinarne można znaleźć na stronie internetowej www.philips.com/kitchen.

3 Przyciski wstępnych ustawień

<div><div>☰</div><div>Uwaga</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Przyciski wstępnych ustawień nie działają, kiedy pokrętko regulacyjne jest ustawione w pozycji P, OFF lub w pozycji ustawienia prędkości (1–12). Jeśli obrócić pokrętko do pozycji ustawienia prędkości (1–12) po naciśnięciu przycisku wstępnego ustawienia, funkcja wstępnego ustawienia zostanie wyłączona. Podczas działania programu wstępnego ustawienia nie można wykonywać dwóch pozostałych programów wstępnego ustawienia. Przyciski wstępnych ustawień umożliwiają korzystanie wyłącznie z optymalnych ustawień prędkości. Zapoznaj się z zaleceniami dotyczącymi ilości składników i czasu przygotowania przedstawionymi na rys.1. Wszystkie przyciski wstępnych ustawień są wyposażone w funkcję automatycznego wyłączenia, co chroni urządzenie przed zbyt długim użytkowaniem. Przyisk wstępnego ustawienia do wyrabiania ciasta ma również funkcję automatycznego okresu schładzania po każdym cyklu użycia. W tym okresie przycisk będzie migać i aktywacja funkcji nie będzie możliwa.

Aby aktywować przyciski wstępnych ustawień, obróć pokrętko do pozycji **ON**.Trzy przyciski wstępnych ustawień zaczną świecić z efektem pulsuwania w celu wskazania, że są gotowe do użycia. Przyciski wstępnych ustawień zapewniają następujące funkcje:

- ☹:wyrabianie ciasta.
- ☹:ubijanie śmietany lub piany z białek jajek.
- ☹:rozdrabnianie lodu.

Aby uruchomić funkcję, naciśnij wybrany przycisk wstępnego ustawienia. Aby zatrzymać urządzenie, ponownie naciśnij ten sam przycisk.

4 Robot kuchenny

<div><div>⚠</div><div>Ostrzeżenie</div></div>
<ul style="list-style-type: none">Gdy urządzenie jest włączone, nigdy nie wpychaj produktów do otworu na produkty pałkami lub przy użyciu innych przedmiotów (np. łopatkę). Używaj wyłącznie popychacza.

Română

1 Important

Citii cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Pericol

- Nu introduceți blocul motor în apă și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Nu utilizați niciodată degetele sau un obiect (de exemplu o spatulă) pentru a împinge ingredientele în tubul de alimentar în timp ce aparatul funcționează. Utilizați numai elementul de împingere.
- Înainte de a conecta aparatul la alimentare, asigurați-vă că tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu conectați niciodată acest aparat la un întrerupător comandat de un ceas electronic pentru a evita situațiile periculoase.
- În cazul în care cablul de alimentare, ștecherul sau alte componente sunt deteriorate, nu utilizați aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita pericolele.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Pentru siguranța lor, nu le permiteți copiilor să se jpece cu aparatul.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Dacă alimentele se lipeșc de peretele vasului blenderului sau al bolului, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Apoi utilizați o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe perete.
- Aveți grijă la manipularea sau curățarea discurilor; a blocului tăietor al robotului de bucătărie, a sitei storcătorului maxi și a blocului tăietor al blenderului. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.
- Nu atingeți lamele cuțtului, în special atunci când aparatul este în funcțiune. Lamele cuțtului sunt foarte ascuțite.
- Dacă lamele cuțtului se blochează, scoateți ștecherul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează lamele.

Precuție

- Nu opriți niciodată aparatul răscind vasul blenderului, bolul sau capacele acestora. Opriți întotdeauna aparatul comutând butonul pe poziția **OPRIT**.
- Scoateți aparatul din priză imediat după utilizare.
- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a introduce degetele sau vreun obiect (de exemplu o spatulă) în vasul blenderului.
- Așteptați până când componentele mobile se opresc, înainte de a scoate bolul sau vasul. Nu depășiți nivelul maxim indicat pe vas sau pe bol.
- Curățați foarte bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de a utiliza aparatul pentru prima oară.
- Scoateți aparatul din priză înainte de îndepărtarea sau curățarea blocului tăietor, a accesoriului de frământare, a telului dublu în formă de balon, a storcătorului mini, a discurilor a storcătorului de citrice sau a sitei storcătorului maxi.
- Nu utilizați niciodată accesoriu sau componente de la alți producători, care nu sunt recomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Nu depășiți cantitățile și timpul de preparare indicate în manualul de utilizare.
- Lăsați ingredientele fierbinți să se răcească (< 80°C) înainte de a le procesa.
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească la temperatura camerei după fiecare șarjă pe care o procesați.
- Anumite ingrediente, cum ar fi morcovii, pot provoca decolorarea suprafeței componentelor. Acesta nu are un efect negativ asupra componentelor: Decolorările dispar de obicei după un anumit timp.
- Nivel de zgomot: Lc = 85 dB [A]

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Reciclarea



Produsul dumnevoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate.

Când vedeți simbolul unei pubele cu un X peste ea, aceasta înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC.



Niciodată nu evacuați produsul împreună cu gunoii menajer. Vă rugăm să vă informați despre regulamentele locale referitoare la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Scoaterea din uz corectă a produselor vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și a sănătății umane.

2 Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Acest aparat este echipat cu un dispozitiv de siguranță încorporat. Puteți porni aparatul numai după ce asamblați corect următoarele componente pe blocul motor:

- bolul robotului de bucătărie și capacul acestuia sau
- vasul blenderului și capacul acestuia sau
- presa pentru citrice sau
- bolul storcătorului maxi și unitatea acestuia de cuplare (numai HR7778) sau
- storcătorul mini și capacul acestuia (numai HR7777)

Dacă aceste componente sunt asamblate corect, dispozitivul de siguranță încorporat este deblocat.

Pentru rețete, accesați www.philips.com/kitchen

3 Butoane presetate

Notă

- Butoanele presetat nu vor funcționa când butonul de comandă este setat la **P, OPRIT** sau setarea de viteză (**1-12**).
- Dacă rotiți butonul la setarea de viteză (**1-12**) după apășarea butonului de PRESETARE, funcția de presetare va fi dezactivată.
- Celelalte două programe presetate nu pot fi activate în timp ce rulează un program presetat. Butoanele presetate vă vor oferi numai setările de viteză optime. Pentru cele mai bune rezultate, consultați cantitatea și timpul de procesare recomandat în Fig.1.
- Toate butoanele presetate sunt echipate cu un temporizator de oprire automată pentru a vă proteja unitatea împotriva uzurii excesive.
- Butonul presetat de frământare are de asemenea o perioadă de răcire automată după fiecare ciclu de procesare. În timpul acestei perioade butonul va lumina intermitent și funcția nu poate fi activată.

Pentru a activa butoanele presetate, rotiți butonul la poziția **PORNIT**. Aceste trei butoane presetate se vor aprinde cu efect intermitent pentru a indica faptul că sunt pregătite pentru utilizare.

Butoanele presetate includ următoarele funcții:

-  Frământarea aluatului.
-  Preparare frișcă sau baterea albușului de ou.
-  Zdrobirea gheții.

Pentru a porni, apăsați pe butonul presetat dorit. Pentru oprire, apăsați din nou același buton.

4 Robot de bucătărie

Avertisment

- Nu utilizați niciodată degetele sau un obiect (de exemplu o spatulă) pentru a împinge ingredientele în tubul de alimentar în timp ce aparatul funcționează. Utilizați numai elementul de împingere.

Bloc tăietor

Înainte de a începe, asigurați-vă că asamblați în conformitate cu Fig. 2.

Puteți utiliza blocul tăietor pentru a toca, a mixa, a amesteca sau a pasa ingredientele. De asemenea, îl puteți utiliza pentru amestecarea aluaturilor de prăjitură.

Notă

- Puneți întotdeauna blocul tăietor în bol înainte de a începe să adăugați ingredientele.
- Nu utilizați blocul tăietor pentru a toca ingredientele tari, de tipul boboilor de cafea, tumericului, nucșoarei și cuburilor de gheață, deoarece astfel puteți toci lama.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze un timp prea îndelungat atunci când tocați brânză (tare) sau ciocolată. În caz contrar, aceste ingrediente se înfierbântă prea tare, încep să se topească și devin pline de cocoloașe.

Sugestie

- Țiași în prealabil bucățile mani de alimente în bucăți de aprox. 3 x 3 x 3 cm.
- Când tocați ceapă, țiași fiecare ceapă în patru și puneți bucățile în bol. Rotiți butonul la **P** de câteva ori pentru a evita tocarea prea măruntă a cepei.
- Cum se îndepărtează alimentele care se lipeșc pe lama cuțtului sau pe partea inferioară a bolului? 1. Opriți aparatul și apoi scoateți-l din priză. 2. Lupați capacul de pe bol. 3. Îndepărtați ingredientele de pe lama cuțtului sau de pe marginea bolului cu ajutorul unei spatule.

Accesorii de frământare

Înainte de a începe, asigurați-vă că asamblați în conformitate cu Fig. 3.

Puteți utiliza accesoriul de frământare pentru a frământa aluaturi dospite pentru pâine și pizza. Trebuie să ajustați cantitatea de lichid, pentru a forma aluatul, în funcție de condițiile de umiditate și temperatură.

Notă

- Nu utilizați accesoriul de frământare pentru amestecarea aluaturilor de prăjitură. Pentru acest lucru utilizați blocul tăietor.
- Puneți întotdeauna accesoriul de frământare în bol înainte de a adăuga ingredientele.
- Rotiți butonul la poziția **PORNIT** și apoi apăsați butonul presetat de frământare  pentru a începe. Când aluatul s-a format, apăsați din nou butonul pentru oprire.

Tel dublu în formă de balon

Înainte de a începe, asigurați-vă că asamblați în conformitate cu Fig. 4.

Puteți utiliza telul dublu în formă de balon pentru a bate albușuri pentru pricomicgale și bezele și pentru a bate frișcă pentru deserturi și prăjituri.

<div><div>≡</div><div><div>Notă</div></div></div>
<ul style="list-style-type: none">Nu utilizați telul dublu în formă de balon pentru amestecarea aluaturilor de prăjitură cu unt sau margarină. Pentru acest lucru utilizați blocul tăietor. Când bateți albușuri, asigurați-vă că bolul și telul dublu în formă de balon sunt uscate și nu prezintă urme de grăsime. După ce îl utilizați, curățați întotdeauna telul dublu în formă de balon. Rotiți butonul la poziția PORNIT și apoi apăsați butonul presetat pentru bătut rapid/bătut cu tel  pentru a începe. Când frișca sau albușurile sunt procesate complet, apăsați din nou butonul pentru oprire.

Discuri

Înainte de a începe, asigurați-vă că alegeți discul dorit din cele de mai jos și asamblați conform Fig.5:

- Disc de feliere regulabil
- Disc de radere reversibil (mare și mărunț)
- Disc de feliere Julienne (numai HR7778)
- Disc pentru cartofi prăjiți (numai HR7778)
- Disc de granulare (numai HR7778)

Precuție

- Manevrați cu atenție lama de feliere a discului.Are o margine tăioasă foarte ascuțită.
- Nu utilizați niciodată discul pentru a procesa ingrediente tari, precum cuburi de gheață.
- Nu exercitați o presiune prea mare pe elementul de împingere atunci când apăsați ingredientele în tubul de alimentare.

Notă

- Puneți ingredientele în tubul de alimentare cu elementul de împingere. Pentru rezultate optime, umpleți complet tubul de alimentare. Când trebuie să preparați o cantitate mare de ingrediente, preparați pe rând cantități mici și goliți bolul frecvent.

Storcător de citrice

Înainte de a începe, asigurați-vă că asamblați în conformitate cu Fig. 6.

Pentru a stoarcă citricele puteți utiliza presa pentru citrice.

Notă

- Puneți sита pentru presa pentru citrice pe axul din bol.Asigurați-vă că protecția sitei este blocată în fanta mânerului bolului.Atunci când sitea se fixează corect, auziți un clic.
- Conul se rotește în timpul funcționării.
- Apăsați frontal pe con. Întrerupeți din când în când apășarea pentru a îndepărta pulpa din sită. După ce ați terminat de apăsat sau când dorți să eliminați pulpa, rotiți butonul la **OPRIT** și îndepărtați bolul din aparat cu sита și conul montate.

Storcător mini (numai HR7777)

Înainte de a începe, asigurați-vă că asamblați în conformitate cu Fig. 7.

Puteți utiliza storcătorul mini pentru a stoarcе bucăți mai mici de fructe și legume cum ar fi morcovii, mere, pepeni, pere, struguri și ananas.

Precuție

- Nu exercitați o presiune prea mare pe elementul de împingere atunci când apăsați ingredientele în tubul de alimentare.
- Nu umpleți bolul peste gradația maximă.
- Storcătorul mini se poate decolora la procesarea unor ingrediente cum ar fi morcovii și sfecla.

Notă

- Înainte de a procesa ingrediente, îndepărtați toate semințele și sămburii din prune, caise, piersi și cireșe și îndepărtați coaja dură de la ananas, pepene etc.
- Pentru a stoarcе suc proaspăt din citrice, cum ar fi lămâi și grapefruit, se recomandă utilizarea presei pentru citrice.
- După utilizare, rotiți dispozitivul de extragere pulpă în sensul invers acelor de ceasornic pentru a-l debloca. Rădicați-l din tamburul filtrului pentru a îndepărta pulpa în exces pentru o curățare ușoară.

5 Storcător maxi (numai HR7778)

Înainte de a începe, asigurați-vă că asamblați în conformitate cu Fig. 8. Puteți utiliza storcătorul maxi pentru a stoarcе până la 1,5 kg de fructe și legume cum ar fi morcovii, mere, pepeni, pere, struguri și ananas.

Precuție

- Nu introduceți niciodată un alt obiect (de ex. furculiță, cuțit, lingură sau spatulă) sau mâna în tubul de alimentare. Pentru acest scop utilizați numai împingătorul furnizat împreună cu aparatul.
- Așteptați până ce sита s-a oprit complet din rotire înainte de a îndepărta capacul.

Notă

- Înainte de utilizare verificați întotdeauna sита. Nu utilizați storcătorul dacă observați orice deteriorări cum ar fi crăpături, fisuri sau disc de măcinat slabit.
- Înainte de a procesa ingrediente, îndepărtați toate semințele și sămburii din prune, caise, piersi și cireșe și îndepărtați coaja dură de la ananas, pepene etc.
- Când prindeți în mod corect cu clemă bolul storcătorului, se aude un clic.

6 Blender

Înainte de a începe, asigurați-vă că asamblați în conformitate cu Fig. 9. Blenderul este proiectat pentru:

- Amestecarea lichidelor, precum lactate, sosuri, sucuri de fructe, supe, cocktail-uri și shake-uri.
- Amestecarea ingredientelor moi, precum aluatul de clătite.
- Pasarea ingredientelor preparate, precum hrana pentru bebeluși.
- Zdrobirea gheții.

Notă

- Nu exercitați o presiune prea mare asupra mânerului vasului blenderului.
- Nu deschideți niciodată capacul pentru a introduce mâna sau orice obiect în vas în timpul funcționării blenderului.
- Asamblați întotdeauna inelul de etanșare pe blocul tăietor înainte de a atașa blocul tăietor la vasul blenderului.
- Pentru a turna ingrediente lichide în timpul procesării, turnați-le în vasul blenderului prin orificiul de alimentare.
- Țiași în prealabil ingredientele solide în bucăți mici înainte de a le procesa.
- Dacă dorți să preparați o cantitate mare, procesați pe rând cantități mici în loc să introduceți o cantitate mare o dată.
- Pentru a evita vânzarea:Atunci când procesați un lichid care este fierbinte sau care face spumă (de exemplu lapte), nu puneți mai mult de 1 litru de lichid în vasul blenderului.
- Dacă nu sunteți mulțumit de rezultat, opriți aparatul și amestecați ingredientele cu o spatulă. Îndepărtați o parte din conținut pentru a procesa o cantitate mai mică sau adăugați niște lichid.
- Puneți ingredientele în vasul blenderului până la nivelul maxim indicat.
- Pentru a zdrobi gheață rotiți butonul la poziția **PORNIT** și apoi apăsați butonul presetat pentru gheață  Pentru oprire apăsați butonul din nou.

7 Curățarea

Avertisment

- Înainte de a curăța aparatul, scoateți-l din priză.

Precuție

- Asigurați-vă că marginile tăioase ale lamelor și discurile nu vin în contact cu obiecte dure. Acesta poate provoca tocierea lamei cuțtului.
- Marginile tăioase sunt ascuțite. Aveți grijă la curățarea blocului de tăiere al robotului de bucătărie, blocului de tăiere al blenderului și curățarea discurilor.

Curățați blocul motor cu o cârpă umerdă.

1. Curățați blocul motor cu o cârpă umerdă.
2. Curățați celelalte componente în apă fierbinte (< 60°C) cu puțin detergent lichid sau în mașina de spălat vase.

8 Garanție și service

Dacă aveți o problemă, aveți nevoie de service sau aveți nevoie de informații, consultați www.philips.com/support sau contactați Centrul de asistență clienți Philips din țara dvs. Numărul de telefon se află în certificatul de garanție internațional. Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

Srpski

1 Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitaite ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opasnost

- Jedinicu motora nikada ne uranjajte u vodu i ne perite je ispod slavine.

Upozorenje

- Kada je aparat uključen, ne upotrebljavajte prste niti predmete (npr. lopaticu) za ubacivanje namirnica u otvor za punjenje. Za ovo namenu koristite isključivo potiskivač.
- Pre nego što aparat povežete na električnu mrežu, proverite da li napon naveden sa donje strane aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Da se ne biste izlagali opasnosti, ovaj aparat nikada nemojte da priključujete na prekidač kontrolisan tajmerom.
- Nemojte da koristite aparat ako je oštećen kabl za napajanje, utikač ili drugi delovi.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisini centar ili na sličan način kvalifikovane osobe kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu uputstava za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- Nemojte da dozvolite deci da se igraju aparatom radi njihove bezbednosti.
- Aparat nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Ako se hrana zalepi za zid činije ili posude blendera, isključite aparat i izvucite kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu sa zidova posude.
- Budite pažljivi prilikom korišćenja ili čišćenja diska, jedinice sa sečivima multipraktika, sita velikog sokovnika i jedinice sa sečivima blendera. Sečiva su veoma oštra.
- Nemojte da dodirujete sečiva, naročito kada je aparat priključen na električnu mrežu. Sečiva su veoma oštra.
- Ako se sečiva zaglave, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjaња sastojaka koji blokiraju sečiva.

Oprez

- Nikada nemojte da isključujete aparat okretanjem posude blendera, činije ili njihovih poklopaca. Uvek isključite aparat okretanjem regulatora u položaj **OFF** (ISKLJ).
- Nakon svake upotrebe, odmah isključite aparat.
- Uvek isključite aparat iz električne mreže pre nego što u posudu stavite prste ili neki predmet (na primer, lopaticu).
- Sačekajte da se pokretni delovi zaustave pre nego što skinete poklopac činije ili posude.
- Nemojte da prekoračite maksimalni nivo naznačen na posudi ili činiji.
- Pre prve upotrebe aparata temeljno očistite delove koji dolaze u dodir sa hranom.
- Isključite aparat iz električne mreže pre sklapanja ili čišćenja jedinice sa sečivima, dodatka za mešenje, dvostruke metlice za mručenje, malog sokovnika, diskova, cediljke za agrume ili sита velikog sokovnika.
- Nikada nemojte da konistite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu.
- Nemojte da prekoračite količine i vreme pripremanja koje je navedeno u korisničkom priručniku.
- Vrele sastojke ostavite da se ohlade (< 80°C) pre obrade.
- Uvek ostavite aparat da se ohladi na sobnu temperaturu nakon svake količine koju obrađate.
- Pojedini sastojci poput šargarepe mogu da izazovu promenu boje na površini delova.To mena negativan efekat na dodatke. Promena boje će obično nestati nakon određenog vremena.
- Jačina buke: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Recikliranje



Proizvod je projektovan i proizveden za upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti. Simbol precrtanog kontejnera za otpatke na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2002/96/EC.



Proizvod je projektovan i proizveden za upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.

Simbol precrtanog kontejnera za otpatke na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2002/96/EC.

2 Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Ovaj aparat je opremljen ugrađenom sigurnosnom bravom. Aparat možete da uključite tek nakon što pravilno postavite sledeće delove na jedinicu motora:

- činiju multipraktika i njen poklopac, ili
- posudu blendera i njen poklopac, ili
- cediljku za agrume, ili
- posudu velikog sokovnika i njenu jedinicu za povezivanje (samo HR7778), ili
- mal sokovnik i njegov poklopac (samo HR7777).

Ako je neki od tih delova pravilno postavljen, ugrađena sigurnosna brava će se otključati.

Recepte potražite na adresi www.philips.com/kitchen

3 Unapred podešena dugmad

Napomena

- Unapred podešena dugmad neće funkcionisati kada je regulator podešen na **P, OFF** (ISKLJ) ili na postavku brzine (**1–12**).
- Ako regulator okrenete na postavku brzine (**1–12**) nakon što pritisnete unapred podešeno dugme, unapred podešena funkcija biće onemogućena.
- Dok je aktivan jedan unapred podešeni program, nije moguće aktivirati preostala dva unapred podešena programa.
- Unapred podešena dugmad pružaju samo optimalne postavke brzine. Da biste dobili najbolje rezultate, pogledajte preporučenu količinu i vreme obrade na sl. 1.
- Sva unapred podešena dugmad opremljena su tajmerom za automatsko zaustavljanje koji štiti aparat od prekomerne upotrebe.
- Unapred podešena dugmad na funkciji mešanja takođe ima period automatskog hlađenja nakon svakog ciklusa obrade. Tokom ovog perioda, dugme će trenirati i neće biti moguće aktivirati funkciju.

Da biste aktivirali unapred podešenu dugmad, regulator okrenite u položaj **ON** (UKLJ). Tri unapred podešena dugmeta počeće da trepere kako bi ukazala na to da su spremna za upotrebu.

Unapred podešena dugmad obuhvataju sledeće funkcije:

-  mešenje testa;
-  mučenje šlaga i belanaca;
-  drobljenje leđa.

Da biste pokrenuli funkciju, pritisnete željeno unapred podešeno dugme. Da biste je zaustavili, ponovo pritisnete isto dugme.

4 Multipraktik

Upozorenje

- Kada je aparat uključen, ne upotrebljavajte prste niti predmete (npr. lopaticu) za ubacivanje namirnica u otvor za punjenje. Za ovo namenu koristite isključivo potiskivač.

Jedinica sa sečivima

Pre nego što počnete proverite da li ste sastavili aparat kao što je prikazano na sl. 2. Jedinicu sa sečivima možete da koristite za seckanje, mešanje, miksovanje ili pasiranje sastojaka. Možete da je koristite i za mešanje smesa za kolače.

Napomena

- Jedinicu sa sečivima uvek stavite u činiju pre nego što počnete da dodajete sastojke.
- Nemojte da koristite jedinicu sa sečivima za seckanje tvrdih sastojaka poput kafe u zrnima, šafrana, muskatnog oraščića i kocki leđa jer to može da otupi sečivo.
- Aparat ne bi trebao da radi suviše d

Slovensky

1 Dôležitě

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

Nebezpečnstvo

- Pohonnú jednotku neponárajte do vody ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Na zatlačenie prísad do dávkovacej trubice počas prevádzky spotrebiča nikdy nepoužívajte prsty ani iné predmety (napr. varešku). Používajte len príslušný piest.
- Kým spotrebič pripojíte k zdroju napájania, uistite sa, že napätie uvedené na jeho spodnej časti zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Aby ste predišli nebezpečným situáciám, nikdy nepripájajte toto zariadenie na časový spínač.
- Ak sa napájací kábel, zástrčka alebo iný diel poškodí, spotrebič nepoužívajte.
- Poškodený napájací kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko, autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečným situáciám.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Z bezpečnostných dôvodov nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
- Ak sa jedlo prílepí k stene nádoby mixéra alebo misky, spotrebič vypnite a odpojte ho od siete. Potom pomocou varešky odstráňte jedlo zo steny.
- Pri manipulácii s diskami, nástavcom s čepeľami kuchynského robota, sítkom maxi odšťavovača a čepeľami mixéra a ich čistení buďte opatrní. Rezné hrany sú mimoriadne ostré.
- Nedotýkajte sa čepeľí, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Čepele sú mimoriadne ostré.
- Ak sa čepele zaseknú, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

Upozornenie

- Spotrebič nikdy nevyplínajte otáčaním nádoby mixéra, misky alebo ich viek. Spotrebič vždy vypnite nastavením ovládača do polohy **OFF** (Vyp.).
- Hneď po použití zariadenie odpojte.
- Skôr, ako do nádoby mixéra vložíte prsty alebo iný predmet (napr. varešku), odpojte zariadenie od siete.
- POčkajte, kým sa pohyblivé časti zastavia, a až potom otvoríte veko misky alebo nádoby.
- Neprekračujte značku maximálnej úrovne na miske.
- Pred prvým použitím zariadenia dôkladne očistite všetky súčiastky, ktoré prídu do styku s potravinami.
- Kým nástavec s čepeľami, nástavec na miesenie, dvojitý nástavec na šľahanie, mini odšťavovač, disky, lis na citrusové plody či sítko maxi odšťavovača vyberiete alebo začnete čistiť, spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporúča. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Neprekračujte množstvá a časy spracovania uvedené v používateľskej príručke.
- Prísady nechajte pred spracovaním vychladnúť (< 80 °C).
- Po spracovaní každej dávky nechajte zariadenie vždy vychladnúť na izbovú teplotu.
- Niektoré príklady, ako napríklad mrkva, mžú na povrchu dielov vyvolať zmeny farby. Na diely to však nemá žiaden nežiaduci vplyv. Farebné zmeny sa zvyčajne časom stratia.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 85 dB [A], čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Recyklácia



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť.

Produkt označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša je v súlade so smericou EÚ č. 2002/96/EC.



Produkt nelikvidujte spolu s iným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu elektrických a elektronických produktov. Správnu likvidáciu použitých produktov pomáhate znížiť negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.

2 Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vitame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips. Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Tento spotrebič je vybavený vstavanou bezpečnostnou zámkou. Spotrebič je možné zapnúť až po správnom nasadení nasledujúcich dielov na pohonnú jednotku:

- misky kuchynského robota a jej vieka alebo
- nádoby mixéra a jej veľa alebo
- lisu na citrusové plody alebo
- misky maxi odšťavovača a jej pripájacieho nástavca (iba model HR7778) alebo
- mini odšťavovača a jeho veľa (iba model HR7777)

Ak sa tieto súčiastky namontujú správne, vstavaná bezpečnostná záмка sa odomkne. Recepty nájdete na stránke www.philips.com/kitchen

3 Tlačidlá predvolených funkcií

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Keď je ovládač nastavený do polohy P, OFF (Vyp.) alebo polohy nastavenia rýchlosti (1 – 12), tlačidlá predvolených funkcií nebudú fungovať. Ak po stlačení tlačidla predvolenej funkcie otočíte ovládač do polohy nastavenia rýchlosti (1 – 12), predvolená funkcia sa vypne. Zvislé dva predvolené programy nie je možné aktívovať, kým je spustený iný predvolený program. Tlačidlá predvolených funkcií vyduňajú iba nastavenie optimálnej rýchlosti. Najlepšie výsledky dosiahnete, ak s poznáte odporúčané množstvo a dobu spracovania na obr. 1. Všetky tlačidlá predvolených funkcií sú vybavené časovačom na automatické vypnutie, ktoré chráni vaše zariadenie pred nadmerným používaním. Pri tlačidlo predvolenej funkcie miesenia je tiež nastavená automatická doba na ochladnutie po každom cykle spracovania. Počas tejto doby tlačidlo bliká a funkcia nie je možné aktívovať.

Tlačidlá predvolených funkcií aktivujete otočením ovládača do polohy **ON** (Zap.). Tri tlačidlá predvolených funkcií sa rozsvietia a začnú pulzovať, čím signalizujú, že sú pripravené na používanie. Tlačidlá predvolených funkcií ponúkajú nasledujúce funkcie:

- : Miesenie cesta.
- : Šľahanie smotany a vaječných bielkov.
- : Drvenie ľadu.

Proces spustíte stlačením požadovaného tlačidla predvolenej funkcie. Proces zastavíte opätovným stlačením rovnakého tlačidla.

4 Kuchynský robot

 Varovanie
<ul style="list-style-type: none">Na zatlačenie prísad do dávkovacej trubice počas prevádzky spotrebiča nikdy nepoužívajte prsty ani iné predmety (napr. varešku). Používajte len príslušný piest.

Nástavec s čepeľami

Pred používaním poskladajte spotrebič podľa zňázornenia na obr. 2. Nástavec s čepeľami môžete použiť na sekanie, mixovanie a miešanie surovín, ako aj prípravu pyré. Použiť ho môžete aj na mixovanie a miešanie koláčového cesta.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Do misky najskôr vložte nástavec s čepeľami a až potom pridajte spracovávané suroviny. Aby sa čepeľ nezatupila, nepoužívajte ju na sekanie tvrdých surovín, napr. zrniek kávy, kurkumu, múkätového oreška ani kokciek ľadu. Pri sekaní (tvrdého) syra alebo čokolády nenechávajte spotrebič v činnosti príliš dlhý čas. V opačnom prípade sa príslady príliš zohrejú, začnú sa topiť a vytvoria sa hrčky.

Tip

- Najskôr nakrájajte veľké kusy jedla na malé kúsky s rozmermi pribl. 3 x 3 x 3 cm.
- Pri sekaní cibule rozrežte každú cibuľu na štyri časti a vložte ich do misky. Ovládač niekoľkokrát otočte do polohy **P**, aby ste cibuľu nenasakali príliš naftom.
- Ako odstrániť jedlo, ktoré sa prílepí k čepeľi alebo na vnútorné steny misky? 1. Spotrebič vypnite a odpojte ho od sie. 2. Odmontujte veko misky. 3.Vareškou odstráňte z čepele a zo stien nádoby prílepené suroviny.

Nástavec na miesenie

Pred používaním poskladajte spotrebič podľa zňázornenia na obr. 3. Nástavec na miesenie môžete použiť na miesenie kysnutého cesta na chlieb a pizzu. Pri miesení cesta je potrebné prispôbiť množstvo tekutiny podľa danej v hkosti a teploty.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Nástavec na miesenie nepoužívajte na miešanie koláčového cesta. Na tento úkon použite nástavec s čepeľami. Do misky najskôr vložte nástavec na miesenie a až potom pridajte spracovávané suroviny. Otočte ovládač do polohy ON (Zap.) a stlačením tlačidla predvolenej funkcie miesenia spustíte proces. Keď je cesto hotové, proces ukončte opätovným stlačením rovnakého tlačidla.

Dvojitý nástavec na šľahanie

Pred používaním poskladajte spotrebič podľa zňázornenia na obr. 4. Dvojitý nástavec na šľahanie môžete použiť na šľahanie vaječných bielkov na makrónky a snehové pusinky, ako aj na šľahanie smotany na zákusky a koláče.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Dvojitý nástavec na šľahanie nepoužívajte na miešanie koláčového cesta s maslom alebo margarínom. Na tento úkon použite nástavec s čepeľami. Pri šľahaní vaječných bielkov dbajte na to, aby bola miska i dvojitý nástavec na šľahanie suchá a neboli masné. Dvojitý nástavec na šľahanie po každom použití očistite. Otočte ovládač do polohy ON (Zap.) a stlačením tlačidla predvolenej funkcie šľahania/vmiešania spustíte proces. Keď sú smotana alebo vajíčka úplne spracované, proces ukončte opätovným stlačením rovnakého tlačida.

Disky

Na začiatku najskôr vyberte požadovaný disk zo zoznamu uvedeného nižšie a založte ho podľa obr. 5:

- Nastaviteľný krújadí disk
- Obojstranný disk na strúhanie (jemná a hrubá)
- Disk na tenké príližky (len model HR7778)
- Disk na hranolčeky (len model HR7778)
- Granulovací disk (len model HR7778)

 Výstraha
<ul style="list-style-type: none">Pri manipulácii s čepeľou disku na krájanie buďte opatrní. Jeho ostrie je veľmi ostré. Disk nikdy nepoužívajte na spracovanie tvrdých surovín, ako napr. kokciek ľadu. Pri dávkovaní surovín cez dávkovacu trubicu netlačte príveľmi na piest.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Do dávkovacej trubice podávajte suroviny pomocou piesta. Dávkovaciu trubicu naplňajte rovnomerne, aby ste dosiahli najlepšie výsledky. Ak máte spracovať veľké množstvo surovín, spracujte ho po menších dávkach a po každej dávke vyprázdnite nádobu.

Lis na citrusové plody

Pred používaním poskladajte spotrebič podľa zňázornenia na obr. 6. Lis na citrusové plody môžete používať na odšťavovanie citrusových plodov.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Sítko lisu na citrusové plody položte na hriadeľ v miske. Výstupok na sítko sa musí zasiať v drážke na rukoväti misky. Keď sa sítko nasadí správne, zaznie „cvaknutie“. Počas prevádzky sa znie kužeľ otáčať. Citrusové plody zatlačte na kužeľ. Občas presťahte tlačíť, aby ste mohli očistiť sítko od zachytené dužiny. Ak ste skončili odšťavovanie alebo ak chcete odstrániť dužinu, otočte ovládač do polohy OFF (Vyp.) a od zariadenia odpojte misku i s nasadeným sítkom a kužeľom.

Mini odšťavovač (len model HR7777)

Pred používaním poskladajte spotrebič podľa zňázornenia na obr. 7. Pomocou mini odšťavovača môžete odšťavovať malé množstvá ovocia a zeleniny, ako napríklad mrkvu, jablk, melóna či hrozna.

 Výstraha
<ul style="list-style-type: none">Pri dávkovaní surovín cez dávkovacu trubicu netlačte príveľmi na piest. Neprepĺňajte nádobu nad značku maximálnej úrovne. Mini odšťavovač môže pri spracovaní prísad, ako je mrkva či cvička, zmeniť svoju farbu.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Pred spracovaním prísad odstráňte všetky jadierka a kôstky zo sliviek, marhúľ, broskyní a víni, ako i tvrdú šľupku z ananásov, melónov, a pod. V prípade citrusových plodov, ako sú pomaranče, citróny či grepy, sa na získanie čerstvej citrusovej šťavy odporúča použiť lis na citrusové plody. Po dokončení používania uvoľnite nástroj na odšťavovanie dužiny tak, že nim otočíte proti smeru hodinových ručičiek. Po vybratí z filtračného bodra odstráňte zvyšky dužiny, čím uľahčíte čistenie.

5 Maxi odšťavovač (len model HR7778)

Pred používaním poskladajte spotrebič podľa zňázornenia na obr. 8. Maxi odšťavovač môžete použiť na odšťavovanie až 1,5 kg ovocia a zeleniny, ako je mrkva, jablká, melón, hrušky, hrozno či ananás.

 Výstraha
<ul style="list-style-type: none">Do dávkovacej trubice nikdy nevkladajte ruky ani iné predmety (napr. vidličku, nôž, lyžičku či varešku). Používajte iba piest, ktorý bol na tento účel dodaný spolu so zariadením. Prí odstránení veka počkajte, kým sítko úplne prestane rotovať.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Sítko pred použitím vždy skontrolujte. Ak objavíte akékoľvek poškodenie, ako napríklad praskliny, trhliny či uvoľnený disk na strúhanie, odšťavovač nepoužívajte. Pred spracovaním prísad odstráňte všetky jadierka a kôstky zo sliviek, marhúľ, broskyní a víni, ako i tvrdú šľupku z ananásov, melónov, a pod. Keď veko na misku odšťavovača upevníte správnym spôsobom, zaznie „cvaknutie“.

6 Mixér

Pred používaním poskladajte spotrebič podľa zňázornenia na obr. 9. Mixér je určený na:

- miešanie kvapalín, napr. mliečnych výrobkov, omáčok, ovocných džúsov, polievok, miešaných nápojov a koktailov.
- miešanie jemných prísad, ako je šľahané cesto na palačinky.
- prípravu pyré z uvarených surovín, napr. strava pre bábätká.
- drvenie ľadu.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Netlačte na rukoväť nádoby mixéra príliš veľkou silou. Kým je mixér v činnosti, nikdy neotvárajte veko, aby ste následne do vnútra vložili ruku alebo iný predmet. Pred pripojením nástavca s čepeľami vždy nasadte na čepeľ mixéra tesniak knížok. Ak chcete do nádoby počas činnosti zariadenia pridať kvapalné suroviny, použite na tento účel dávkovací otvor. Pevné suroviny pred spracovaním pokrájajte na drobné kúsky. Ak chcete spracovať väčšie množstvo surovín, radšej spracujte niekoľko menších dávok, ako väčšie množstvo surovín naraz. Predchádzanie vytvratu: Keď spracováte kvapalninu, ktorá je horúca a má tendenciu vykypieť (napr. mlieko), do nádoby mixéra neвлиevajte viac ako 1 liter tejto kvapaliny. Ak nie ste spokojní s výsledkom, spotrebič vypnite a suroviny premiešajte vareškou. Odstráňte časť obsahu, aby sa spracovalo menšie množstvo, prípadne pridajte trochu kvapaliny. Suroviny vkladajte do nádoby mixéra po značku maximálnej úrovne. Ak chcete dvíhť ľad, otočte ovládač do polohy ON (Zap.) a stlačte tlačidlo predvolenej funkcie na drvenie ľadu . Opätovným stlačením rovnakého tlačidla proces ukončte.

7 Čistenie

1 Pohonnú jednotku očistite nav hčnou tkaninou.

2 Ostré diely umývajte v teplej vode (< 60 °C) s prípravkom saponátu alebo v umývačke na riad.

8 Záruka a servis

 Varovanie
<ul style="list-style-type: none">Kým začnete spotrebič čistiť, odpojte ho od siete.

 Výstraha
<ul style="list-style-type: none">Dajte pozor aby nezné hrany čepeľí a diskov neprišli do kontaktu s tvrdými predmetmi. Mohlo by to spôsobiť olupenie čepele. Rezné hrany sú mimoriadne ostré. Pri čistení nástavca s čepeľami kuchynského robota, nástavca s čepeľami mixéra a diskov buďte opatrní.

- Pohonnú jednotku očistite nav hčnou tkaninou.
- Ostré diely umývajte v teplej vode (< 60 °C) s prípravkom saponátu alebo v umývačke na riad.

8 Záruka a servis

Ak sa vyskytne problém, potrebujete servisný zásah alebo doplnkové informácie, navštívte stránku www.philips.com/support alebo sa obráťte na stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Slovenščina

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabníski príročník in ga shranite za poznejšo uporabo.

Nevarnost

- Motorno enote ne potaplajte v vodo, niti je ne spirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Mo aparat deluje, sestavin v kanal za polnjenje ne potiskajte s prsti ali kakšnim predmetom (na primer z lopatico). Za to lahko uporabljate samo potiskalo.
- Príeden aparat priključite na napajanje, prevrteite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega elektrického omrežia.
- Aparata nikoli ne priklapljajte na časovno stikalo, da ne povzročite nevarnosti.
- Če so napajalni kabel, viť ali drugi deli poškodovaní, aparata ne uporabljajte.
- Poškodovaní napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Philips, Philipsov pooblaščení servis ali ustrezno usposobljeno osebu.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otrokom zaradi varnosti ne dovolite, da bi se igrali z aparatom.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Če se hrana prime stene mešalnika, vrča ali posode, aparat izklopite in izključite z napajanjem. Nato z lopatico odstranite hrano s stene.
- Pri uporabi ali čišćenju plošč, rezilne enote multipraktika, cedila maksí sokovnika in rezilne enote mešalnika bodite previdní. Rezníli roboví so zelo ostrí.
- Ne dotýkajte se rezíľ, predvsem, ko je aparat priklúčen na elektrickú omrežie. Rezália zo zelo ostré.
- Če se rezíľa zataknú, aparat izklúčíte iz elektrického omrežia in šele nato odstránite hrano, ki jih ovíra.

Pozor

- Aparata ne izklapljajte tako, da obrnete posodo mešalnika, posodo ali njuna pokrova. Aparat izklopite tako, da regulator obrnete na **IZKLOP**.
- Po uporabi aparat takor izključíte iz elektrického omrežia.
- Príeden v posodo mešalnika sežete s prsti ali predmetom (na primer z lopatico), aparat izključíte z napajanja.
- Príeden odstránite pokrov posode, počakajte, da se premoční deli ustávjú.
- Ne prerokáóite največe kólićine sestávin, oznaćene na vrću ali posodí.
- Pred prvo uporábo aparata skrbno očistíte vse dele, ki budo príšli v stík s hrano.
- Pred odstránením ali čišćením rezilne enote, nastavka za gnetenje, dvojnego stepalníka, miní sokovníka, plošč, ožemáľnik citrusov alí cedíla maksí sokovníka aparat izklopite iz elektrického omrežia.
- Ne uporabljajte nastavkov alí delov druhgíh proizvájalcev, kí jíh Philips izrećno ne príporoća. Uporába takšných nastavkov razveljáví garancíju.
- Aparat je naménen ížkúćno uporábi v gospodírstvju.
- Ne prerokáóite kólićín in časov obdelávie, kí so návedení v uporabníškem príroćníku.
- Príeden začítete z obdelávo vroćíh sestávin, naj se ochladí (< 80 °C).
- Po posamezní obdeláví počkajte, da se aparat ochladí na sobno temperatúru.
- Doloćene sestávine, na prímer korenje, lahko povzročíjú razbarvanje površine nastavkov. To nima negatívneho účínka na nastavke. Razbarvanost ponavadí po doloćenem času ížgnie.
- Raven hrupa: Lc = 85 dB [A]

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem štandardom glede elektromagnetneh pojí (EMF). Če z aparatom ravname pravilno in v skladu z navodli v tem príročníku, je njegova uporába glede na danes veljávine znanstvene dokazé varna.

Recikliranje



Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materiálov in sestávných delov, kí jíh je mogoče reciklirati in uporabiti znova.

Če je na izdelku přećrtán symbol posode za smeti s kolesí, je izdelek zajet v evropskí direktívi 2002/96/ES:



Izdelka ne zavrzíte skupaj z ostatími gospodíniskými odpadkí. Poznamajte se o lokálných pravíľh za loćeno zbíránie elektríćných in elektrónských odpadkov. Právilno odstránite starega izdelka pomága prepreeťi morebitne negatívne posíedce za okolie in zdravje ľudí.

2 Úvod

Čestítamo vam ob nakupu. Dobrodšlí pri Philipsu! Da bi ízkorístí vse prednosti Philipsove podpore, ízdelek registráríte na www.philips.com/welcome.

Tá aparat íma vjrajeno varnostno klúćavnicu. Aparat lahko vklópete šele, ko so naslednjí delí pravilno naméeení na motorno enoto:

- posoda multipraktíka s pokrovom alí
- posoda mešalníka s pokrovom alí
- ožemáľnik citrusov alí
- posoda maksí sokovníka in njegova sklopna enota (samo HR7778) alí
- miní sokovnik in njegov pokrov (samo HR7777)

Če so tí delí naméeení pravilno, se vjrajena varnostna klúćavnicá odklene.

Za recepte obíšíte www.philips.com/kitchen

3 Gumbi za prednastavitve

 Opomba
<ul style="list-style-type: none">Gumbi za prednastavitve ne bodo delovali, ki je regulator nastáviljen na P, IZKLOP alí nastavítev hitrostí (1–12). Če po pritískú gumba za prednastávitve regulator obrnete na nastavítev hitrostí (1–12), bo prednastáviljena funkció onemogoćena. Druhý dveh prednastáviljených programov ní mogoće aktivirati, ko se en prednastáviljen program ízjáva. Gumbi za prednastávitve nudjo samo optimálne nastavítev hitrostí. Za najboljšé rezultáte si ogledite príporoćeno kólićino in čas obdelávie na sítku. Vsí gumbi za nastavítev so opremení s časovnikom za samodejno ustávitve za začítú enote pred prevetkú uporábo. Gumb s prednastávitvijo gnetenia íma poleg tega po vsakém ciklu delovánja obdobje samodejnega ohlájania. V tem času bo gumb utrpíal in funkcióe ne bo mogoće aktivirati.

Gumbe za prednastávitve aktivíte tako, da regulator obrnete v položáj **VKLOP**. Trije gumbi za prednastávitve bodo začí svítíli z razlíčnými íntenzívnostími, ko bodo pripravíveni za uporábo.

Gumbi za prednastávitve vkljúćujúje tí funkcióe:

- : Gnetenje testa.
- : Stepanje smetane in beljakov.
- : Drobljenje ľadu.

Za zagon prítisnite gumb za želeno prednastávitve. Za zástávitve ísti gumb prítisnite še enkrat.

4 Multipraktik

 Opozorilo
<ul style="list-style-type: none">Ko aparat deluje, sestavin v kanal za polnjenje ne potiskajte s prsti ali kakšnim predmetom (na primer z lopatico). Za to lahko uporabate samo potiskalo.

 Rezilna enota
<p>Aparat pred začétkom uporábe sestávitve, kot je prikázano na síkí 2. Rezilno enoto lahko uporabíte tudí za sekájnie, mešánie alí pasíranje sestávin. Uporábíte jo lahko tudí za mešánie razvaljánega testa.</p>

 Opomba
<ul style="list-style-type: none">V posodo vedno najprej namestíte rezilno enoto, šele po tem začíte dodávati sestávine. Z rezilno enoto ne sekájte trdích

Қазақша

1 Маңызды ақпарат

Құралды қолданар аладында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, болашақта анықтама ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті жағдайлар

- Мотор бөлімін суға салуға немесе оны ағын су астында шаюға болмайды.

Абайлаңыз!

- Құрал істеп тұрғанда, азық салатын түтікке азықты саусақпен немесе басқа затпен (мысалы, күрекше) тықпаңыз. Тек тығындағышты пайдаланыңыз.
- Құралды розеткаға жалғамас бұрын, құралдың астында көрсетілген кернеудің жергілікті розетканың кернеуіне сәйкес көлемтiн тексерiнiз.
- Қауіпті жағдай орын алмауы үшін, бұл құралды таймер арқылы істетпеңіз.
- Қуат сымы, штепсель немесе басқа бөлшектер зақымданған болса, құралды қолданбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.

- Қозғалу, сезу немесе ойлау қабілеті төмен, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) бұл құралды қауіпсіздігі үшін жауапты адамның қадағалауынсыз немесе осы құралды пайдалану туралы нұсқауларсыз пайдаланбауы керек.
- Қауіпсіздік мақсатында балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Құралдың қадағалаусыз істеп тұруына жол бермеңіз.
- Блендер құмырасының немесе тостағанының қабырғаларына азық жабысып қалса, құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. Жабысып қалған азықты күрекшемен алып тастаңыз.
- Дискілерді, тағам процессорының пышақ бөлігін, үкен шырын сыққыш торын және блендердің пышақ бөлігін ұстағанда немесе тазалағанда абайлаңыз. Жүздері өте өткір.
- Пышақтардың жүзін ұстаманыз (әсіресе құрал қуат кезіне қосулы тұрған кезде).
- Пышақтар өте өткір.
- Пышақтардың қапқан жағдайда, пышаққа тұрып қалған азықты алмас бұрын құралды розеткадан ажыратыңыз.

Ескерту

- Құралды блендер құмырасын, тостағанды немесе олардың қақпақтарын бұрап өшірмеңіз. Құралды арқашан тұтқаны **ӨШІРУ** позициясына бұрау арқылы өшіріңіз.
- Қолданып болған сон құралды дереу розеткадан ажыратыңыз.
- Блендер құмырасына саусақ немесе басқа зат (мысалы, күрекше) салмас бұрын құралды розеткадан ажыратыңыз.
- Тостағанының немесе құмыраның қақпағын ашпас бұрын құралдың жылжымалы бөлшектерінің тоқтауын күтіңіз.
- Құмыраның немесе тостағанның ең жоғарғы көрсеткішінен асырмаңыз.
- Құралды алғаш қолданар адында, азыққа тиетін бөлшектерді жақсылап тазалаңыз.
- Пышақ бөлігін, илеу құралын, қос қабатты көпіртікшіті, шағын шырын сыққышты, дискілерді, цитрус сыққышты немесе үкпен шырын сыққыш торын алмастан немесе тазаламастан бұрын құралды тоқтан суырыңыз.
- Басқа өндірушілер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектерді ешқашан пайдаланбаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектерді пайдалансаңыз, құралдың кепілдігі өз күшін жояды.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға арналған.
- Пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген көлемдер мен өңдеу уақытынан асырмаңыз.
- Ыстық азықтарды өндемес бұрын суытып алыңыз (< 80 °C).
- Әр партияны өңдегеннен кейін құралды міндетті түрде бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.
- Сәбіз сияқты кейбір ингредиенттер бөлшек беттерінің түстерін өзгертуі мүмкін. Бұл бөлшектерге кері әсер етпейді. Бөлшек түсі әдетте белгілі бір уақыттан кейін қалпына келеді.
- Шу деңгейі: Lc = 85 дБ [A]

Электро магниттік өрістер (ЭМӨ)

Осы Philips құрылмысы электромагниттік өрістерге (ЕМӨ) хатысты барлық талаптарға сәйкес келеді. Нұсқаулықта көрсетілгендей және ұныпты қолданылған жағдайда, құралды пайдалану кәзіргі ғылыми дәлелдер негізінде қауіпсіз болып табылады.

Қайта өңдеу



Бұл өнім қайта өңделп, қайта пайдалануға болатын жоғары сапаы материалдар мен бөлшектерден жасалған.

Өнімде үсті сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі болса, өнім Еуропалық 2002/96/ЕС директивасына кіретінін білдіреді.



Өнімді еш уақытта басқа тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Электр және электрондық өнімдердің бөлек жиналуы туралы жергілікті ережелермен танысыңыз. Ескі өнімді қоқысқа дұрыс әдіспен тастау арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын сақтап қалуға болады.

2 Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен қдттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome торабында тіркеніз.

Құралдың ішіне қауіпсіздік құлпы орнатылған. Құралды мотор бөліміндегі келесі бөлшектерді дұрыс жинағанда ғана қосуға болады:

- ас комбайнының тостағаны және оның қақпағы; немесе
- блендердің құмырасы және оның қақпағы; немесе
- цитрус сыққышы немесе
- үкпен шырын сыққыш ыдысы және оның жұптау бөлігі (тек HR7778) немесе
- шағын шырын сыққыш және оның қақпағы (тек HR7777)

Бұл бөлшектер дұрыс жиналған болса, ішке орнатылған қауіпсіздік құлпы ашылады. Рецеттілер алу үшін, www.philips.com/kitchen торабына өтіңіз.

3 Алдын ала орнатылған түймелер

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Басқару тұтқасы Р. ӨШІРУ позициясына немесе жылдамдық параметріне (1-12) орнатылғанда Алдын ала орнатылған түймелер жұмыс істемейді. Алдын ала орнатылған түймені басқаннан кейін тұтқаны жылдамдық параметріне (1-12) бұрысаңыз. Алдын ала орнатылған функция ажыратылады. Басқа өң алдын ала орнатылған бағдарламаны бір алдын ала орнатылған бағдарлама іске қосылып тұрғанда қосу мүмкін емес. Алдын ала орнатылған түймелер тек оңтайлы жылдамдық параметрлерін береді. Үздік нәтижелерге қол жеткізу үшін, 1-суреттегі ұсынылған мөлшер мен өңдеу уақытын қараңыз. Барлық алдын ала орнатылған түймелер құрылғыны шамадан артық пайдаланудан қорғау үшін автоматты түрде тоқтау таймерімен жабықталады. Илеу алдын ала орнатылған түймесінде әрбір дайындау циклінен кейін автоматты салқындату кезеңі бар. Бұл кезеңде түйме жылжыптайды және функцияны іске қосу мүмкін болмайды.

Алдын ала орнатылған түймелерді қосу үшін, тұтқаны **ҚОСУ** позициясына бұраңыз. Үш алдын ала орнатылған түйме пайдалануға дайын екенін білдіру үшін пультсіз әсермен жанады.

Алдын ала орнатылған түймелер келесі функцияларды қамтиды:

- ☰:Қамырды илеу.
- ☉:Крем мен жұмыртқа ағын шайқау немесе көпірту.
- ☺:Мұзды ұсақтау.

Іске қосу үшін, керекті алдың ала орнатылған түймені басыңыз. Тоқтату үшін сол түймені қайтадан басыңыз.

4 Ас комбайны

! Абайлаңыз
<ul style="list-style-type: none">Құрал істеп тұрғанда, азық салатын түтікке азықты саусақпен немесе басқа затпен (мысалы, күрекше) тықпаңыз. Тек тығындағышты пайдаланыңыз.

Пышақтар

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
2. Пышақтардың көмегімен азықтарды тұрауға, араластыруға, шайқауға немесе олардан езебе жасауға болады. Соңдай-ақ, оны төрт қамырмен араластыру және шайқау үшін пайдалануға болады.

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Ингредиенттерді салар адында пышақ бөлігін арқашан ыдысқа салыңыз. Пышақтармен кофе дәндері, курумд, муоат жаңғағы және мұз бөлктері сияқты қатты азықтарды ұсақтамаңыз,себебі бұл пышақтың өткірлігіне әсер етеді. (Қатты) ірімшік немесе шоколад тұраған кезде, құралды ұзақ істетпеңіз. Әйтпесе, бұл азық түрлері қиыңып, ериді де, кесектеніп кетеді.

✱ Кеңес
<ul style="list-style-type: none">Азықтың үлкен кесектерін алдын ала 3 x 3 x 3 см етіп бөліп алыңыз. Пияздарды кескенде, әр пиязды төрт бөлікке бөліп, оларды ыдысқа салыңыз. Пияздар өте ұсақ болып кетпейуі үшін тұтқаны P позициясына бірнеше рет бұраңыз. Пышаққа немесе тостаған ішіне тұрып қалған тамақты қалай аулаға болды? 1. Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз. 2. Тостағанның қақпағын ашыңыз. 3. Пышақтағы немесе тостағанның ішіндегі азықты күрекшесің көмегімен тазалаңыз.

Илеу құралы

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
3. Нан немесе пиццаларға арналған ашытылған қамырды илеу үшін илеу құралын қолдануға болады. Қамырды ылғадылық және температура жағдайына сай жасау үшін, сұйықтық мөлшерін реттеуіңіз керек.

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Торт қамырын шайқау үшін илеу құралын пайдалануға болмайды. Бұл жұмысқа пышақ бөлігін пайдаланыңыз. Ингредиенттерді салар алдында ардайым шайқауға арналған қосымша бөлшектерін ыдыстың ішіне салыңыз. Тұтқаны ҚОСУ позициясына бұрап, бастау үшін ☉ илеу алдын ала орнатылған түймесін басыңыз. Қамыр дайын болғанда тоқтату үшін түймені қайтадан басыңыз.

Қос қабатты көпіртікші

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
4. Қос қабатты көпіртікшіті бадан кестері мен меренгаға жұмыртқаның ағын көпірту үшін және десерт пен торттарға кремді шайқау үшін пайдалануға болады.

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Сары маймен немесе маргаринмен торт қамырын шайқау үшін қос қабатты көпіртішті пайдалануға болмайды. Бұл жұмысқа пышақ бөлігін пайдаланыңыз. Жұмыртқаның ағын көпірткеңде, ыдыс пен қос қабатты көпіртікшітің құрғақ және майсыз екенін тексеріңіз. Қос қабатты көпіртішті қолданып болған бойда тазалаңыз. Тұтқаны ҚОСУ позициясына бұрап, бастау үшін ☉ шайқау/көпірту алдын ала орнатылған түймесін басыңыз. Крем немесе жұмыртқаның ағы толық дайын болғанда тоқтату үшін түймені қайтадан басыңыз.

Дискілер

Бастамастан бұрын, қажетті дискіні келесіден таңдап, оны келесі суреттерге сай жинағаныңызды тексеріңіз:
5:

- Сәйкестендірілетін тұрау дискісі
- Екі жақты кесу дискісі (майда және ірі)
- Жолмен дискісі (тек HR7778)
- Қуырмалған картоп дискісі (тек HR7778)
- Түйіршіктеу дискісі (тек HR7778)

! Ескерту
<ul style="list-style-type: none">Дискіні кесу пышағын ұстағанда абайлаңыз. Онда өте өткір кесу жуәі бар. Дискіні ешқашан мұз текшелері сияқты қатты азықтарды өңдеу үшін пайдаланбаңыз. Азық салынатын түтіктің ішіне азықтарды тығындағышпен қол салып тығындамаңыз.

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Ингредиенттерді беру түлігіне итергішпен салыңыз. Жақсылап тұраулы немесе үлтілуі үшін, азық салатын түтікті бірқалыпты етіп толтырыңыз. Азықты көп мөлшерде өңдеу керек болса, онда кішкене партияқармен өңденіз және тостағанды партияқар арасында босатып отырыңыз.

Цитрус сыққыш

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
6. Цитрус сыққышты цитрус жемістерін сығу үшін пайдалануға болады.

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Цитрус сыққыш торын ыдыстағы сапқа қойыңыз. Тордағы қорғаныстың ыдыс тұтқасындағы ұяға бекітілген тексеріңіз. Тор дұрыс бекітілгенде сырт еткен дыбыс естиеді. Жұмыс жемісін қонусқа айнала бастайды. Цитрус жемісін қонусқа итере бастаңыз. Тордан дәнелерді алып тастау үшін, сығуды анда анда тоқтатып отырыңыз. Сығып болғанда немесе дәнелерді алып тастағыңыз келсе, тұтқаны ӨШІРУ позициясына бұрап, тор мен қонус орнатылған шырын ыдысты құралдан алыңыз.

Шағын шырын сыққыш (тек HR7777)

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
7. Шағын шырын сыққышты сәбіз, алма, қарбыз және жүзін сияқты көкөністер мен жемістердің кіші бөлігінен шырын дайындау үшін пайдалануға болады.

! Ескерту
<ul style="list-style-type: none">Азық салынатын түтіктің ішіне азықтарды тығындағышпен қол салып тығындамаңыз. Ыдысты ең жоғарғы көрсетілген артық толтырмаңыз. Сәбіз және қылшақа сияқты ингредиенттерді өңдегенде шағын шырын сыққыштың түсі өзгеруі мүмкін.

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Ингредиенттерді өңдеместен бұрын, қара өріктен, сары өріктен, шабдалыдан және шиеден барлық дәндерді алыңыз, анастан, қауыннан, т.б. барлық қатты қабықты алыңыз. Апельсин, лимон және грейпфрут сияқты цитрус жемістері үшін жаңа цитрус шырынын дайындауға цитрус сыққышты пайдалану ұсынылады. Қолданып болған сон қабық алғышты босату үшін сағат тілінің бағытына қарсы бұраңыз. Онай тазалау мақсатында артық қабықты алу үшін сүзгі барабанынан көтеріңіз.

5 Үлкен шырын сыққыш (тек HR7778)

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
8. Сәбіз, алма, қарбыз, алмұрт, жүзін және ананас сияқты жемістер мен көкөністердің 1,5 кг-нан шырын дайындау үшін үккен шырын сыққышты пайдалануға болады.

! Ескерту
<ul style="list-style-type: none">Тамақ салатын түтікке ешқашан қолыңызды немесе басқа затты (мысалы, шаңшықп, пышақ, қасық немесе қалақша) салмаңыз. Бұл мақсат үшін тек құралмен берілген итергішті пайдаланыңыз. Қақпақты алмастан бұрын тордың айналмуы толық тоқтағанша күтіңіз.

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Пайдаланбастан бұрын торды арқашан тексеріңіз. Жарық, сынақ немесе торы бос диск сияқты қандай да бір зақымды байқасаңыз, шырын сыққышты пайдаланбаңыз. Ингредиенттерді өңдеместен бұрын, қара өріктен, сары өріктен, шабдалыдан және шиеден барлық дәндерді алыңыз, ананастан қауыннан, т.б. барлық қатты қабықты алыңыз. Шырын сыққыш ыдысына қапақты дұрыс бекіткенде сырт еткен дыбыс естисіз.

6 Блендер

Бастамастан бұрын, келесі суретке сай жинағаныңызды тексеріңіз:
9. Блендер функциялары:

- Сүт өнімдері, тұздықтар, жеміс-жидек шырындары, сорпа, сусындар, коктейльдер сияқты сұйықтықтарды шайқау.
- Құймаққа арналған сұйық қамырды дайындау.
- балалар тағамы сияқты піскен азықтардан пюре жасау.
- Мұзды ұсақтау.

☰ Ескертпе
<ul style="list-style-type: none">Блендер құмырасының тұтқасына күш салмаңыз. Блендер қосылып тұрғанда, құмыраға қолыңызды немесе басқа затты салмаңыз. Пышақтарды блендер құмырасына тақпақ бұрын оған сақина тығыздағышты салыңыз. Өңдеу барысында сұйық азықтарды қосу үшін, оларды блендер құмырасына азық салынатын тексі арқамы құйыңыз. Өңдемес бұрын, қатты азықты кішкентай етіп бөлшектен алыңыз. Көп мөлшерде дайындау керек болса, бірден көп азық, салмай, кішкентай партияларға бөліңіз. Тасымалуы үшін ыстық немесе көбіктенетін (мысалы, сүт) сұйықтықтарды өңдегенде, блендер құмырасына 1 литрден артық сұйықтық құймаңыз. Нәтиже қанағаттандырмаса, құралды өшіріп, азықтарды күрекшемен араластырыңыз. Азырақ көлемін өңдеу немесе сұйықтық қосу үшін, кішкене бөлігін алып тастаңыз. Азықтарды блендер құмырасына жоғарғы деңгейден асырмай салыңыз. Мұзды ұсақтау үшін тұтқаны ҚОСУ позициясына бұрап, ☉ мұз алдын ала орнатылған түймесін басыңыз. Тоқтату үшін түймені қайтадан басыңыз.

7 Тазалау

! Абайлаңыз
<ul style="list-style-type: none">Құралды тазаламас бұрын оны розеткадан ажыратыңыз.

! Ескерту
<ul style="list-style-type: none">Пышақтар мен дискілер жүздерінің қатты заттарға тиімеуін қадағалаңыз. Бұл пышақты мұқалтуы мүмкін. Жүздері өте өткір. Тағам процессорының пышақ бөлігін, блендердің пышақ бөлігін және дискілерді тазалағанда абайлаңыз.

- Моторды дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Басқа бөлшектерді ыстық суға (< 60 °C) біраз жуу сұйықтығын қосып немесе ыдыс жуғышта жуыңыз.

8 Кепілдік және қызмет көрсету

Проблема болса, қызмет көрсету немесе ақпарат қажет болса , www.philips.com/support торабына кіріңіз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Телефон нөмірін дүние жүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады. Егер еліңізде тұтынушыларға қолауды көрсету орталығы болмаса, онда жергілікті Philips компаниясының дилеріне барыңыз.

Важная информация

Перед эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Не погружайте блок электродвигателя в воду и не промывайте под струей воды.

Внимание!

- Во время работы прибора запрещается проталкивать продукты в камеру подачи пальцами или какими-либо предметами (например, лопаткой). Пользуйтесь только толкателем.
- Перед подключением прибора к источнику питания убедитесь, что напряжение, указанное на его нижней панели, соответствует напряжению местной электросети.
- Для безопасной эксплуатации прибора использования лицами (включая детей) с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля по стенок лопаточкой.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля по стенок лопаточкой во вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.
- Для безопасности детей не позволяйте им играть с прибором.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера или чаши, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Соблюдайте осторожность во время эксплуатации и очистки дисков, ножевых блоков кухонного комбайна, сита большой соковыжималки и ножевого блока блендера. Режущие края очень острые!
- Не прикасайтесь к ножам, если прибор подключен к электросети. Лезвия очень острые!
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению лезвий.

Предупреждение

- Не пытайтесь выключить прибор, поворачивая кувшин блендера, чашу или их крышки. Обязательно выключайте прибор, установив регулятор в положение **OFF**.
- После завершения работы отключайте прибор от розетки электросети.
- Обязательно отключите прибор от электросети, прежде чем работать с внутренней емкостью кувшина блендера рукой или каким-либо предметом (например, лопаткой).
- Прежде чем снять крышку с чаши или кувшина, дождитесь полной остановки движущихся деталей.
- Не заполняйте чашу или кувшин блендера выше отметки максимального уровня.
- Перед первым применением прибора тщательно промойте все детали, которые будут соприкасаться с пищевыми продуктами.
- Перед извлечением или очисткой ножевого блока, насадки для теста, двойной круглой насадки для взбивания, малой соковыжималки, дисков, цитрус-пресса или сита большой соковыжималки отключайте прибор от сети.
- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Количество обрабатываемых продуктов и время работы прибора не должны превышать значения, указанные в данном руководстве пользователя.
- Перед измельчением дайте горячим ингредиентам остыть (< 80 °C).
- Всегда давайте прибору остыть до комнатной температуры перед обработкой следующей порции продуктов.
- Некоторые ингредиенты, например морковь, могут привести к изменению цвета поверхности деталей. Это не оказывает на детали отрицательного эффекта. Обычно со временем цвет восстанавливается.
- Уровень шума: Lc = 85 дБ (А)

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильной эксплуатации и соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.
Данный прибор оснащен встроенной системой защиты. Включение прибора возможно только после правильной установки на блоке электродвигателя следующих деталей:

- чаши кухонного комбайна и ее крышки;
- чаши кувшина блендера и ее крышки;

- цитрус-пресса;
- чаши большой соковыжималки и соединительного устройства (только для модели HR7778);
- малой соковыжималки с крышкой (только для модели HR7777).

Если перечисленные детали установлены должным образом, встроенная система защиты будет разблокирована.

Рецепты см. на веб-сайте www.philips.com/kitchen

3 Кнопки функций

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Кнопки функций недоступны, если с помощью регулятора выбраны параметры **P**, **OFF** или настройки скорости (**1**—**12**).
- Если с помощью регулятора выбрать настройки скорости (**1**—**12**) после нажатия кнопки функции, функция будет отключена.
- Во время работы одной функции, две другие функции недоступны.
- Кнопки функций предназначены только для выбора оптимальной скорости. Для получения оптимальных результатов ознакомьтесь с информацией о рекомендуемом количестве и времени обработки продуктов на рисунке 1.
- Для всех кнопок функций предусмотрен таймер автоостановки для защиты устройства от перегрева.
- Для функции замешивания теста также предусмотрен период автоохлаждения, который запускается после каждого цикла обработки. В это время кнопка функции мигает, а саму функцию включить невозможно.

Значки кнопок функций блендера

Для активации кнопок функций поверните регулятор в положение **ON**. Когда все три кнопки будут готовы к работе, они начнут мигать в пульсирующем режиме.

Кнопки функций предназначены для следующих задач:

- ☰ : замешивание теста.
- ⓘ : взбивание сливок или яичных белков.
- ⊕ : колка льда.

Для включения нажмите соответствующую кнопку функции. Для отключения функции нажмите ту же кнопку еще раз.

4 Кухонный комбайн

⚠	Предупреждение
-----------------------------	----------------

- Во время работы прибора запрещается проталкивать продукты в камеру подачи пальцами или какими-либо предметами (например, лопаткой). Пользуйтесь только толкателем.

Значки кнопок функций комбайна

☰	Примечание
-----------------------------	------------

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 2. Ножевой блок используется для измельчения, смешивания и приготовления однородных масс. Его также можно использовать для смешивания теста.

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Всегда опускайте ножевой блок в чашу до того, как поместить в нее продукты.
- Не пользуйтесь ножевым блоком для измельчения твердых ингредиентов, таких как кофейные зерна, кукуруза, мускатный орех и кубики льда. Нож может затупиться.
- При измельчении сыров или шоколада (твердых) не используйте прибор в течение долгого времени. В противном случае ингредиенты могут слишком сильно нагреться, расплавиться и сбиться комками.

Значок совета

✻	Совет
-----------------------------	-------

- Нарежьте крупные продукты на кусочки размером приблизительно 3 x 3 x 3 см.
- Для измельчения лука предварительно разрежьте луковицу на четыре части и положите в чашу. С помощью регулятора включайте режим **P** несколько раз, чтобы не допустить чрезмерного измельчения лука.
- Как удалить продукты, налипшие на нож или внутреннюю поверхность чаши? 1. Выключите прибор и отключите его от электросети. 2. Снимите с чаши крышку. 3. С помощью лопатки очистите прилипшие продукты с лезвия ножа или со стенок чаши.

Значок примечания

Насадка для теста

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 3. Насадка для теста используется для замешивания дрожжевого теста для хлеба и пиццы. Объем жидкости для теста следует подбирать в соответствии с уровнем влажности и температурой.

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Не используйте насадку для теста для замешивания теста для пирогов. Для этой цели используйте ножевой блок.
- Всегда опускайте насадку для теста в чашу до того, как поместить в нее ингредиенты.
- Поверните регулятор в положение **ON**, для активации функции нажмите кнопку замешивания теста ⊕. По окончании замешивания теста нажмите кнопку еще раз.

Значки кнопок функций комбайна

Двойная круглая насадка для взбивания

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 4. Двойную круглую насадку для взбивания можно использовать для взбивания яичных белков при приготовлении безе, а также для взбивания сливок при приготовлении десертов и пирожных.

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Не используйте двойную круглую насадку для взбивания для замешивания густого теста с маргарином или сливочным маслом. Для этой цели используйте ножевой блок.
- Для взбивания яичных белков чаша и двойная круглая насадка для взбивания должны быть сухими, без следов жира.
- Обязательно очищайте круглую насадку для взбивания после использования.
- Поверните регулятор в положение **ON**, для активации функции нажмите кнопку взбивания ⊕. По окончании взбивания сливок или белков нажмите кнопку еще раз.

Значки кнопок функций блендера

Диски

Прежде чем приступить, выберите подходящий диск (перечислены далее) и выполните сборку согласно рис. 5:

- Регулируемый диск для нарезки ломтиками
- Двусторонний диск для шинковки (мелкая и крупная шинковка)
- Диск для нарезки соломокой (только для модели HR7778)
- Диск для приготовления картофеля фри (только для модели HR7778)
- Диск для измельчения (только для модели HR7778)

⚠	Внимание
-----------------------------	----------

- Будьте осторожны при обращении с лезвием для нарезки на диске. Режущий край лезвия очень острый.
- Не используйте диски для обработки твердых ингредиентов, таких как кубики льда.
- При проталкивании ингредиентов в камеру подачи не нажимайте на толкатель слишком сильно.

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Опустите ингредиенты в камеру подачи с помощью толкателя. Для получения наилучших результатов заполняйте камеру подачи равномерно. Если вам необходимо обработать большое количество продуктов, разделите их на небольшие порции и освобождайте чашу после обработки каждой порции.

Значки кнопок функций комбайна

Соковыжималка для цитрусовых

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 6.

Цитрус-пресс можно использовать для приготовления сока из цитрусовых фруктов.

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Установите сито для цитрус-пресса на шнек в чаше. Выступ на сите должен совпадать с пазом на ручке чаши. При правильной установке сита прозвучит щелчок.
- Во время работы конус начинает вращаться.
- Надавите цитрусовым на конус. Время от времени прерывайте работу, чтобы удалить мякоть с сита. По окончании приготовления сока или при необходимости очистки сита от мякоти, поверните регулятор в положение **OFF** и снимите чашу вместе с ситом и конусом.

Значки кнопок функций комбайна

Малая соковыжималка (только для модели HR7777)

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 7.

Малую соковыжималку можно использовать для получения сока из небольших порций фруктов и овощей (моркови, яблок, арбуза и винограда).

⚠	Внимание
-----------------------------	----------

- При проталкивании ингредиентов в камеру подачи не нажимайте на толкатель слишком сильно.
- Не заполняйте чашу выше отметки максимального уровня.
- Детали малой соковыжималки могут изменить цвет под воздействием сока яркоокрашенных продуктов, таких как морковь или свекла.

Значки кнопок функций комбайна

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Перед обработкой ингредиентов удалите косточки и семена из слив, абрикосов, персиков и вишен, снимите кожуру с ананаса, дыни и пр.
- Для получения сока из цитрусовых фруктов (апельсинов, лимонов, грейпфрутов) рекомендуется использовать цитрус-пресс.
- После использования поверните фильтр для мякоти против часовой стрелки для разблокировки. Снимите с барабана фильтра, для облегчения очистки удалите излишнюю мякоть.

5 Большая соковыжималка (только для модели HR7778)

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 8.

Большую соковыжималку можно использовать для получения сока из большого количества фруктов и овощей (до 1,5 кг) (например, моркови, яблок, дынь, груш, винограда и ананасов).

⚠	Внимание
-----------------------------	----------

- Никогда не опускайте руку или другой предмет (например, вилку, нож, ложку, лопаточку) в камеру для подачи. Для проталкивания продуктов используйте только прилагаемый толкатель.
- Перед тем как снять крышку, дождитесь, пока сито полностью остановится.

Значки кнопок функций комбайна

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Всегда проверяйте сито перед использованием. При обнаружении повреждений, например, трещин, разломов, ослабления крепления диска-терки, не пользуйтесь прибором.
- Перед обработкой ингредиентов удалите косточки и семена из слив, абрикосов, персиков и вишен, снимите кожуру с ананаса, дыни и пр.
- При правильной установке крышки на чашу соковыжималки должен быть слышен щелчок.

6 Блендер

Перед включением убедитесь, что сборка произведена согласно рис. 9. Блендер предназначен для:

- перемешивания жидкостей, таких как молочные продукты, соусы, фруктовые соки, супы, напитки, коктейли;

- перемешивания мягких продуктов, таких как тесто для оладьев;
- доведения до консистенции пюре, например, при приготовлении детского питания.
- колки льда.

Значки кнопок функций блендера

☰	Примечание
-----------------------------	------------

- Не нажимайте слишком сильно на ручку кувшина блендера.
- Во время работы блендера запрещается открывать крышку и помещать в кувшин руку или любые предметы.
- Перед подсоединением ножевого блока к кувшину блендера обязательно устанавливайте на ножевой блок уплотнительное кольцо.
- Чтобы в процессе обработки продуктов добавить жидкие ингредиенты, наливайте их в кувшин блендера через загрузочное отверстие.
- Перед обработкой твердых ингредиентов нарежьте их на небольшие кусочки.
- Если вам требуется переработать большой объем продуктов, разделите его на небольшие порции, а не старайтесь переработать все продукты за один прием.
- Чтобы предотвратит проливание, при обработке горячих жидкостей или жидкостей, образующих пену (например, молока), не наливайте в кувшин блендера более 1 л жидкости.
- Если вы не удовлетворены результатом обработки ингредиентов, выключите прибор и перемажьте ингредиенты лопаткой. Извлеките часть содержимого для обработки меньшей порции или добавьте немного жидкости.
- Поместите ингредиенты в кувшин блендера, не превышая отметки максимального уровня.
- Для колки льда поверните регулятор в положение **ON** и нажмите кнопку колки льда ⊕. Для отключения функции снова нажмите кнопку.

7 Очистка

⚠	Предупреждение
-----------------------------	----------------

- Перед очисткой прибора отключите его от электросети.

Значки кнопок функций комбайна

⚠	Внимание
-----------------------------	----------

- Убедитесь, что лезвия ножей и дисков не касаются твердых предметов. В противном случае это может привести к затуплению лезвий.
- Режущие края очень острые. Во время очистки ножевого блока кухонного комбайна, ножевого блока блендера и дисков будьте очень осторожны.

- Для очистки блока электродвигателя используйте влажную тканью.
- Очистите остальные детали горячей водой (< 60 °C) с добавлением моющего средства или в посудомоечной машине.

8 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или необходимости в обслуживании прибора или получении информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

Значки кнопок функций комбайна

Українська

1 Важлива інформація

Перед використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

Небезпечно

- Ні в якому разі не занурюйте блок двигуна у воду і не мийте його під краном.

Увага!

- У жодному разі не проштовпуйте продукти в отвір для подачі пальцями чи за допомогою предметів (наприклад, лопатки), коли пристрій працює. Використовуйте для цього лише штовхач.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи напруга, сказана на дні пристрою, збігається із напругою у мережі.
- Для уникнення небезпеки ніколи не під'єднуйте цей пристрій до таймера.
- Якщо кабель живлення, штекер чи інші частини пошкоджено, не під'єднуйте пристрій.
- Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) із послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- З міркувань безпеки не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.
- Якщо їжа прилипає до глек блендера або чаши, вимикніть пристрій і від'єднайте його від розетки. Потім лопаткою видавіть продукти зі стінки.
- Будьте обережні під час використання або чищення дисків, ріжучого блока кухонного комбайна, сіточки максі-соковыжималки та ріжучого блока блендера. Леза дуже гострі.
- Не торкайтеся ножів, особливо коли пристрій під'єднано до мережі. Вони дуже гострі.
- Якщо до ножів прилипають продукти, перед тим як чистити ножі, витягніть штекер із розетки.

Увага

- У жодному разі не вимикайте пристрій, повертаючи глек блендера, чашу чи їхні кришки. Вимикайте пристрій, повертаючи регулятор у положення **OFF**.
- Одразу ж після використання від'єднайте пристрій від мережі.
- Перед тим як робити будь-що всередині глека пальцями або іншими предметами (наприклад, лопаткою), завжди від'єднуйте пристрій від мережі.
- Перед тим як знімати кришку чаші чи глека, дочекайтеся повної зупинки рухомих частин.
- Не наповнюйте глек або чашу вище позначки максимального рівня.
- Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть із їжею.
- Перед тим як від'єднувати або чистити ріжучий блок, насадку для замішування тіста, подвійний об'ємний віничик, міні-соковыжималку, диски, цитрус-прес чи сіточку максі-соковыжималки, від'єднуйте пристрій від мережі.

- У жодному разі не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Не перевищуйте кількість продуктів і тривалість обробки, вказані в посібнику користувача.
- Перед тим як обробляти гарячі продукти, дайте їм охолонути (до температури нижче 80°C).
- Давайте пристрою охолонути до кімнатної температури після обробки кожної порції.
- Деякі продукти, наприклад морква, можуть спричиняти знебарвлення поверхонь деталей. Це не є шкідливим. Знебарвлення зникає через деякий час.
- Рівень шуму: Lc = 85 дБ [A]

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

Утилізація



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.

Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/ЕС.



Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

2 Вступ

Вітаємо вас і посприятимемо і ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Цей пристрій обладнано вбудованою системою запобіжного блокування. Увімкнути його можна лише після належного встановлення на блок двигуна однієї з перелічених частин:

- чаша кухонного комбайна з кришкою;
- глек блендера з кришкою;
- цитрус-прес;
- чаша максі-соковижималки з блоком з'єднання (лише HR7778);
- міні-соковижималка з кришкою (лише HR7777).

Якщо потрібну частину встановлено правильно, вбудовану систему запобіжного блокування буде вимкнено.

Рецепти можна переглянути на веб-сайті www.philips.com/kitchen

3 Кнопки попередньо встановлених налаштувань

Примітка

- Кнопки попередньо встановлених налаштувань не працюватимуть, коли регулятор буде встановлено в положення **P**, **OFF** чи налаштування швидкості (**1-12**).
- Якщо регулятор повернути в налаштування швидкості (**1-12**) після натиснення кнопки попередньо встановленого налаштування, попередньо налаштовану функцію буде вимкнено.
- Коли запущено одну попередньо налаштовану програму, запустити інші дві попередньо налаштовані програми неможливо.
- Кнопки попередньо встановлених налаштувань пропонують лише оптимальні налаштування швидкостей. Для найкращих результатів дивіться рекомендовані кількості та час обробки на мал. 1.
- Усі кнопки попередньо встановлених налаштувань обладнано таймером автоматичного вимкнення для захисту пристрою від перенавантаження.
- Кнопка попередньо встановленого налаштування замішування передбачає також період автоматичного охолодження після кожного циклу обробки. Під час цього періоду кнопка блиматиме, і її функцію неможливо буде увімкнути.

Щоб активувати кнопки попередньо встановлених налаштувань, поверніть регулятор у положення **ON**. Почнуть блимати три кнопки попередньо встановлених налаштувань, повідомляючи про готовність до роботи. Кнопки попередньо встановлених налаштувань включають такі функції:

-  — замішування тіста;
-  — збивання вершків і яєчних білків;
-  — кришення льоду.

Щоб увімкнути певну функцію, натисніть потрібну кнопку попередньо встановленого налаштування. Щоб вимкнути її, знову натисніть ту саму кнопку.

4 Кухонний комбайн

⚠️ Попередження

- У жодному разі не проштовхуйте продукти в отвір для подачі пальцями чи за допомогою предметів (наприклад, лопатки), коли пристрій працює. Використовуйте для цього лише штовхач.

Ріжучий блок

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 2. За допомогою ріжучого блока можна подрібнювати продукти, змішувати їх або робити пюре. Його можна також використовувати для змішування рідкого тіста на торт.

Примітка

- Вставляйте ріжучий блок у чашу перед тим, як додавати продукти.
- Не використовуйте ріжучий блок для подрібнення таких твердих продуктів, як кавові зерна, куркума, мускатний горіх і кубики льоду, оскільки лезо може затупитися.
- Не допускайте, щоб пристрій надто довго працював під час подрібнення твердого сиру або шоколаду. Ці продукти можуть сильно нагрітися, почати плавитися та зробитися грудкуватими.

✳️ Порада

- Великі шматки продуктів попередньо розрізайте на шматочки розміром прибл. 3 x 3 x 3 см.
- Коли потрібно нарізати цибулю, розріжте її на чотири частини та покладіть у чашу. Щоб не нарізати цибулю надто дрібно, кілька разів повертайте регулятор у положення **P**.
- Щоб видалити продукти, які прилипають до ножа або чаші, виконайте дії, описані нижче.
 - Вимкніть пристрій і від'єднайте його від електромережі.
 - Зніміть з чаші кришку.
 - Лопаткою почистіть ніж або чашу від продуктів.

<div> <div><div>☰</div></div> <div><div>Примітка</div></div> </div>
<div><ul style="list-style-type: none">Не використовуйте насадку для замішування тіста для змішування рідкого тіста на торт. Для цього використовуйте ріжучий блок.Перед тим, як додавати продукти, встановіть приладдя для замішування тіста у чашу.Для початку поверніть регулятор у положення ON і натисніть кнопку попередньо встановленого налаштування замішування . Для зупинки після замішування тіста знову натисніть цю кнопку.</div>

Подвійний об'ємний вінчик

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 4. Подвійний об'ємний вінчик можна використовувати для збивання яєчних білків для приготування мигдалевого печива та безе і збивання вершків для приготування десертів і тортів.

Примітка

- Не використовуйте подвійний об'ємний вінчик для змішування рідкого тіста на торт із маслом чи маргарином. Для цього використовуйте ріжучий блок.
- Перед тим як збивати яєчні білки, перевіряйте, чи чаша та подвійний об'ємний вінчик сухі та чи на них немає жиру.
- Завжди чистіть подвійний об'ємний вінчик після використання.
- Для початку поверніть регулятор у положення **ON** і натисніть кнопку попередньо встановленого налаштування збивання . Для зупинки після збивання вершків чи яєчних білків знову натисніть цю кнопку.

<div> <div><div>☰</div></div> <div><div>Примітка</div></div> </div>
<div><ul style="list-style-type: none">Регульований диск для нарізанняПоворотний диск для натирання (дрібно́го та грубого)Диск для нарізання соломкою (лише HR7778)Диск для картоплі фри́ (лише HR7778)Диск для подрібнення (лише HR7778)</div>
<div> <div><div>⚠️</div></div> <div><div>Увага!</div></div> </div>
<div><ul style="list-style-type: none">Будьте обережними з ріжучим лезом диска. Воно має дуже гострі краї.У жодному разі не використовуйте цей диск для подрібнення твердих продуктів, наприклад кубиків льоду.Просуваючи продукти в отвір для подачі, не тисніть на штовхач надто сильно.</div>

<div> <div><div>☰</div></div> <div><div>Примітка</div></div> </div>
<div><ul style="list-style-type: none">Прогтовхуйте продукти в отвір для подачі штовхачем. Для отримання кращих результатів заповняйте отвір для подачі рівномірно. Обробляючи велику кількість продуктів, подавайте їх малими порціями і щоразу спорожняйте чашу.</div>

Цитрус-прес

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 6. Цитрус-прес можна використовувати для вичавлення соку з цитрусових.

<div> <div><div>☰</div></div> <div><div>Примітка</div></div> </div>
<div><ul style="list-style-type: none">Встановіть сіточку для цитрус-преса на вал у чаші. Слідуйте, щоб виступ на сіточці заходив в отвір на ручці чаші. У разі належного встановлення сіточки чути клацання.Конус починає обертатися під час роботи.Притисніть цитрус до конуса. Час від часу відлускайте фрукт, щоб видалити м'якоть із сіточки. Після вичавлення соку чи для видалення м'якоти поверніть регулятор у положення OFF і вийміть із пристрою чашу із сіточкою та конусом.</div>

Міні-соковижималка (лише HR7777)

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 7. Міні-соковижималку можна використовувати для вичавлення соку з невеликих порцій фруктів та овочів, наприклад моркви, яблук, кавуна та винограду.

⚠️ Увага!

- Просуваючи продукти в отвір для подачі, не тисніть на штовхач надто сильно.
- Не наповняйте чашу вище максимальної позначки.
- Міні-соковижималка може втратити колір у разі обробки таких продуктів, як морква та буряк.

<div> <div><div>☰</div></div> <div><div>Примітка</div></div> </div>
<div><ul style="list-style-type: none">Перед тим як обробляти продукти, видаліть усі зернята та кісточки зі слив, абрикосів, персиків і вишень, а також зніміть тверду шкірку з ананасів, динь тощо.Для приготування свіжого соку з цитрусових, наприклад апельсинів, лимонів і грейпфрутів, рекомендується використовувати цитрус-прес.Після використання поверніть пристосування для видалення м'якоти проти годинникової стрілки для розблокування. Вийміть із барабана фільтра, щоб видалити зайву м'якоть для легкого чищення.</div>

5 Максі-соковижималка (лише HR7778)

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 8. Максі-соковижималку можна використовувати для вичавлення соку з 1,5 кг фруктів та овочів, наприклад моркви, яблук, кавуна, груш, винограду і ананаса.

⚠️ Увага!

- У жодному разі не вставляйте в отвір для подачі руки чи інші предмети (наприклад, виделку, ніж, ложку або лопатку). Для цього використовуйте лише штовхач, що додається.
- Перед тим як знімати кришку, зачекайте, поки сіточка не зупиниться повністю.

<div> <div><div>☰</div></div> <div><div>Примітка</div></div> </div>
<div><ul style="list-style-type: none">Завжди перевіряйте сіточку перед використанням. Не використовуйте соковижималку, якщо помітите будь-які пошкодження, наприклад, щілини, тріщини чи незафіксований диск для тертя.Перед тим як обробляти продукти, видаліть усі зернята та кісточки зі слив, абрикосів, персиків і вишень, а також зніміть тверду шкірку з ананасів, динь тощо.У разі належної фіксації кришки на чаші соковижималки чути клацання.</div>

6 Блендер

Перед початком використання перевірте, чи пристрій зібрано відповідно до мал. 9. Блендер використовується для:

- змішування рідких продуктів, наприклад молочних продуктів, соусів, фруктових соків, супів, змішаних напоїв і коктейлів.
- змішування м'яких продуктів, наприклад рідкого тіста для млинців.
- приготування пюре з варених продуктів, наприклад дитячої їжі.
- кришення льоду.

Примітка

- Не тисніть занадто сильно на ручку глека блендера.
- У жодному разі не відкривайте кришку та не занурюйте руки чи будь-які предмети в глек, коли блендер працює.
- Перед тим як під'єднувати до глека блендера ріжучий блок, встановлюйте на ріжучий блок ушльнююче кільце.
- Для додавання рідких продуктів під час роботи наливайте їх у глек блендера через отвір для подачі.
- Перед обробкою твердих продуктів рікте їх на невеликі шматочки.
- Щоб обробити велику кількість продуктів, подавайте їх малими порціями, а не все одразу.
- Обробляючи гарячу рідину або рідину, яка може пинитися (наприклад, молоко), не наливайте в глек блендера більше 1 л, щоб вона не вилилася.
- Якщо Ви не задоволені результатом, вимкніть пристрій і перемішайте продукти лопаткою.
- Вийміть частину продуктів і спробуйте обробити меншу кількість або домініте трохи рідини.
- Покладіть продукти в глек блендера, не перевищуючи позначки максимального рівня.
- Щоб покритишити лід, поверніть регулятор у положення **ON** і натисніть кнопку попередньо встановленого налаштування для льоду . Щоб зупинити, знову натисніть цю кнопку.

7 Чищення

⚠️ Попередження

- Перед тим як чистити пристрій, від'єднуйте його від електромережі.

<div> <div><div>⚠️</div></div> <div><div>Увага!</div></div> </div>
<div><ul style="list-style-type: none">Слідуйте, щоб ножі та диски не торкалися твердих предметів. Інакше вони можуть затупитися.Леза гострі. Будьте обережні під час чищення ріжучого блока кухонного комбайна, ріжучого блока блендера та дисків.</div>

- Блок двигуна почистіть вологою ганчіркою.
- Інші частини мийте гарячою водою (нижче 60°C) із миючим засобом або в посудомийній машині.

8 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support чи зверніться до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні. Номер телефону можна знайти на гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р	
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ	
№ РОСС RU.АЕ68.В14125	
Срок действия с 23.05.2012 по 22.05.2015	
№ 0869141	
ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11AE68	
Общество с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2 тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40	
ПРОДУКЦИЯКомбайны кухонные электрические "PHILIPS" в соответствии с приложением на бланке В 0692770 – серийный выпуск	КОД ОК 005 (ОКП):51 5642
СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4),ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Разд. 5, 7),ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),ГОСТ Р 52161.2.14-2005 , ГОСТ Р 51317.3.3-2008.	КОД ТН ВЭД России:8509400000
ИЗГОТОВИТЕЛЬ "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."Tussendieren 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.(Заводы в соответствии с приложением на бланке В 0692770).	
СЕРТИФИКАТ ВЫДАН "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."Tussendieren 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.Тел. – +31 40 27 84 218	
НА ОСНОВАНИИПротокола испытаний № 24/10-11 от 18.10.2011 г. ИЦ продукции ООО "Корпорация Стандарт" РОСС RU.0001.21ML27.Савитарно-эпидемиологического заключения № 77.01.16.346.п.064875.08.07 от 23.08.2007 г. Акта проверки состояния производства.Сертификата СВ-Тест № NL-11544 от 23.11.2006 г., NL-9342 от 07.07.2005 г., NL-7383 от 26.01.2004 г., NL-3488/1 от 15.01.2003 г. Нидерландского института по испытаниям и оценке электрооборудования КEMA.	
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Маркирование продукции знаком <i>соответствия</i> производится в установленном порядке. Форма и размеры знака по ГОСТ Р 50460-92. Оригинал сертификата хранится в ООО "Филипс" по адресу: Москва, ул. Сергея Макоева, д. 13. Тел. (495) 937-9300	
	Руководитель органа <i>Власова Н. П.</i> Коудельный А. В. инициалы, фамилия
Эксперт <i>Филипп</i>	<i>Власова Н. П.</i> инициалы, фамилия
Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации	
[https://www.philips.com/welcome?lang=ru&model=HR7780&sr=1480764741 - Москва, 08/19/2015]	

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р		
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ		
№ 0692770		
ПРИЛОЖЕНИЕ		
К сертификату соответствия № РОСС RU.АЕ68.В14125		
Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия		
КОД ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
КОД ТН ВЭД России		
5156428509400000	Комбайны кухонные электрические "PHILIPS": HR2724/xx, HR2725/xx, HR2831/xx, HR7600/xx, HR7605/xx, HR7620/xx, HR7625/xx, HR7638/xx, HR7710/xx, HR7720/xx, HR7723/xx, HR7724/xx, HR7727/xx, HR7735/xx, HR7740/xx, HR7745/xx, HR7750/xx, HR7752/xx, HR7754/xx, HR7755/xx, HR7756/xx, HR7758/xx, HR7759/xx, HR7761/xx, HR7762/xx, HR7764/xx, HR7765/xx, HR7766/xx, HR7768/xx, HR7770/xx, HR7771/xx, HR7772/xx, HR7774/xx, HR7775/xx, HR7776/xx, HR7777/xx, HR7778/xx, HR7781/xx, HR7805/xx (где x – любая цифра от 0 до 9, буква от A до Z илии пробел, обозначающие модификации приборов с различным дизайном или комплексами)	Документация изготовителя
	- в комплекте с режущими дисками и насадками HR2911, HR2912	
	Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V." Tussendieren 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды Заводы - изготовители: <ul style="list-style-type: none">"Osterreichische Philips Industrie GmbH" Zweig-heliederlassung Klagenfurt, Konongsberger-strasse, 11 A-9000, Австрия (АТ). "Videoton MBKE Electronics Ltd." Kaposvar 7400, Венгрия (НУ); "Roiti (Polska) Sp. Z.o.o." ul. Elewatorska 29, Bialystok, Польша (ПЛ); "Ya Hong Electronics (Dongguan) Co. Ltd." 183 Industrial District, Ping Shan Administrative District, Tang Sha Town, Dongguan, Guangdong, Krrai (СН). "Arreal (Hui Yang) Manufacturing Ltd." Lilin, Huicheng District Huizhou City, Guangdong, Krrai (СН); "Huiyang Allan Plastic & Electric Industrial Co. Ltd." Lilin, Huicheng District, Huizhou City, Guangdong, Krrai (СН); "Erna Mas Makine Tic Ve San a.s." Orta Yolu 400m Sabancu Cankin, Турция (TR).	
	Руководитель органа <i>Власова Н. П.</i> Коудельный А. В. инициалы, фамилия	
Эксперт <i>Филипп</i>	<i>Власова Н. П.</i> инициалы, фамилия	
[https://www.philips.com/welcome?lang=ru&model=HR7780&sr=1480764741 - Москва, 08/19/2015]		